Pioneer

MESA DE MEZCLAS DJ

DJM-700-S
DJM-700-K

Manual de instrucciones

Le damos las gracias por la adquisición de este producto Pioneer. Lea a fondo estas instrucciones de utilización para que aprenda a utilizar correctamente su modelo. Después de haber terminado de leer estas instrucciones, guárdelas en un lugar seguro para, en caso de ser necesario, consultarlas en el futuro.
En algunos países o regiones, la forma de la clavija de alimentación y del enchufe de corriente pueden ser diferentes de la mostrada en las ilustraciones de explicación. Sin embargo, el método de conexión y operación del aparato es el mismo.

IMPORTANTE

La luz intermitente con el símbolo de punta de flecha dentro un triángulo equilátero. Está convenido para avisar el usuario de la presencia de "voltaje peligrosa" no aislada dentro el producto que podría constituir un peligro de choque eléctrico para las personas.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

ATENCIÓN:
PARA PREVENIR EL PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO NO REMOVER LA TAPA NI LAS PARTES DENTRO NO UTILIZADAS, LLAMAR UNA PERSONA CUALIFICADA.

El punto exclamativo dentro un triángulo equilátero convenido para avisar el usuário de la presencia de importantes instrucciones sobre el funcionamiento y la manutención en la libreta que acompaña el aparato.

D3-4-2-1-1_A1_Es

NOTA: LA ADVERTENCIA DEL COMPARTIMIENTO DE LAS PIEZAS QUE EL USUARIO NO DEBE REPARAR SE ENCUENTRA EN LA PARTE INFERIOR DEL APARATO. D1-4-2-3-2_A1_Es

NOTA:
Este equipo ha sido probado y ha demostrado cumplir con los límites para aparatos digitales Clase B, cumpliendo con el Apartado 15 de las Regulaciones de la FCC. Estos límites han sido designados para proveer una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía radioeléctrica y, si no se instala y usa según las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existe garantía de que las interferencias no se produzcan en una instalación particular. Si este equipo no causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, al usuario se le recomienda intentar corregir la interferencia tomando una, o más, de las medidas siguientes:
— Vuelva a orientar o colocar la antena receptora.
— Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
— Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente de aquel al que está conectado el receptor.
— Consulte al concesionario o a un técnico de radio/TV con experiencia para solicitar su ayuda. D8-10-1-2_A1_Es

Información para el usuario
Las alteraciones o modificaciones realizadas sin la autorización apropiada pueden anular el derecho del usuario a usar este equipo. D8-10-2_A1_Es

AVISO
Este producto cumple con los reglamentos de la FCC cuando se usan conectores y cables blindados para conectar la unidad a otro equipo. Para impedir interferencias electromagnéticas con aparatos eléctricos tales como radios o televisiones, use conectores y cables blindados para hacer las conexiones. D8-10-3a_A1_Es

AVISO IMPORTANTE
EL NÚMERO DE SERIE DE ESTE EQUIPO SE ENCUENTRA EN LA PARTE INFERIOR.
ANOTE ESTE NÚMERO DE SERIE EN SU TARJETA DE GARANTÍA ADJUNTA Y GUARDE LA TARJETA EN UN LUGAR SEGURO. ESTO ES PARA SU SEGURIDAD.
D1-4-2-6-1*_A1_Es

PRECAUCIÓN
PARA IMPEDIR RECIBIR UNA DESCARGA ELÉCTRICA NO USE ESTA CLAVIJA (POLARIZADA) CON UN CABLE PROLONGADOR, NI CON UN RECEPTÁCULO O TOMA DE CORRIENTE DONDE LAS PATILLAS DE LA CLAVIJA NO SE PUEDAN INSERTAR COMPLETAMENTE Y QUEDEN EXPUESTAS.
D2-4-4-1_Es

ADVERTENCIA

Este aparato no es impermeable. Para evitar el riesgo de incendio y de descargas eléctricas, no ponga ningún recipiente lleno de líquido (como pueda ser un vaso o un florero) cerca del aparato ni lo exponga a goteo, salpicaduras, lluvia o humedad. D3-4-2-1-3_A1_Es

ADVERTENCIA

Antes de enchufar el aparato a la corriente, lea la sección siguiente con mucha atención.

La tensión de la red eléctrica es distinta según el país o región. Asegúrese de que la tensión de la alimentación de la localidad donde se proponga utilizar este aparato corresponda a la tensión necesaria (es decir, 230 V ó 120 V) indicada en el panel inferior. D3-4-2-1-4_A_SpMOD

ADVERTENCIA

Para evitar el peligro de incendio, no ponga nada con fuego encendido (como pueda ser una vela) encima del aparato.

D3-4-2-1-7a_A1_Es

PRECAUCIÓN PARA LA VENTILACIÓN

Cuando instale este aparato, asegúrese de dejar espacio en torno al mismo para la ventilación con el fin de mejorar la disipación de calor (por lo menos 5 cm en la parte trasera y 3 cm de cada lado).

ADVERTENCIA

Las ranuras y aberturas de la caja del aparato sirven para su ventilación para poder asegurar un funcionamiento fiable del aparato y para protegerlo contra sobrecalentamiento. Para evitar el peligro de incendio, las aberturas nunca deberán taparse ni cubrirse con nada (como por ejemplo, periódicos, manteles, cortinas) ni ponerse en funcionamiento el aparato sobre una alfombra gruesas o una cama.

D3-4-2-1-7b_A_Sp

Entorno de funcionamiento

Temperatura y humedad del entorno de funcionamiento +5 °C a +35 °C (+41 °F a +95 °F); menos del 85 % de humedad relativa (rejillas de refrigeración no obstruidas)
No instale este aparato en un lugar mal ventilado, ni en lugares expuestos a alta humedad o a la luz directa del sol (o de otra luz artificial potente). D3-4-2-1-7c*_A1_Es

Si la clavija del cable de alimentación de CA de este aparato no se adapta a la toma de corriente de CA que usted desea utilizar, deberá cambiar la clavija por otra que se adapte apropiadamente. El reemplazo y montaje de una clavija del cable de alimentación de CA sólo deberá realizarlos personal de servicio técnico cualificado. Si se enchufa la clavija cortada a una toma de corriente de CA, puede causar fuertes descargas eléctricas. Asegúrese de que se tira de la forma apropiada después de haberla extraído.
El aparato deberá desconectarse desenchufando la clavija de la alimentación de la toma de corriente cuando no se proponga utilizarlo durante mucho tiempo (por ejemplo, antes de irse de vacaciones).
D3-4-2-2-1a_A1_Es

PRECAUCIÓN
El interruptor de la alimentación POWER de este aparato no corta por completo toda la alimentación de la toma de corriente de CA. Puesto que el cable de alimentación hace las funciones de dispositivo de desconexión de la corriente para el aparato, para desconectar toda la alimentación del aparato deberá desenchufar el cable de la toma de corriente de CA. Por lo tanto, asegúrese de instalar el aparato de modo que el cable de alimentación pueda desenchufarse con facilidad de la toma de corriente de CA en caso de un accidente. Para evitar correr el peligro de incendio, el cable de alimentación también deberá desenchufarse de la toma de corriente de CA cuando no se tenga la intención de utilizarlo durante mucho tiempo seguido (por ejemplo, antes de irse de vacaciones).
D3-4-2-2-2a*_A1_Es

Cuando use este producto siga las instrucciones escritas en la parte inferior de la unidad, las cuales tratan de la tensión nominal, etc.
D3-4-2-2-4_Es

Este aparato digital de la Clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.
D8-10-1-3_A1_Es

ADVERTENCIA: El manejo del cable de este producto o de los cables asociados con accesorios vendidos con el producto pueden exponerle a los productos químicos enumerados en la proposición 65 y considerados por el Estado de California y otras entidades gubernamentales como causantes de cáncer y defectos de nacimientos o de otros daños reproductivos.
Lávese las manos después de usarlos.
D36-P5_B1_Es

PRECAUCIONES CONCERNIENTES A LA MANIPULACIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN

Tome el cable de alimentación por la clavija. No extraiga la clavija tirando del cable. Nunca toque el cable de alimentación cuando sus manos estén mojadas, ya que esto podría causar cortocircuitos o descargas eléctricas. No coloque la unidad, algún mueble, etc., sobre el cable de alimentación. Asegúrese de no hacer nudos en el cable ni de unirlo a otros cables. Los cables de alimentación deberán ser dispuestos de tal forma que la probabilidad de que sean pisados sea mínima. Una cable de alimentación dañado podrá causar incendios o descargas eléctricas. Revise el cable de alimentación está dañado, solicite el reemplazo del mismo al centro de servicio autorizado PIONEER más cercano, o a su distribuidor.
S002*_A1_Es

La seguridad de sus oídos está en sus manos

Saque el mayor provecho de su equipo reproduciendo a un nivel seguro – un nivel que permita que el sonido salga claramente sin estruendos o distorsiones molestos, y que, aún más importante, no afecte a su sensibilidad. El sonido puede engañar. Con el tiempo, el "nivel de confort" de sus oídos se adapta a volúmenes de sonido más altos, por lo que el sonido "normal" puede ser realmente alto y dañino para sus oídos. Protéjase contra esto ajustando su equipo a un nivel seguro ANTES de que sus oídos se adapten a volúmenes altos.

ESTABLEZCA UN NIVEL SEGURO:

- Ponga su control de volumen en un ajuste bajo.
- Aumente lentamente el sonido hasta que pueda oír confortable y claramente, sin distorsión.
- Una vez establecido un nivel de sonido confortable, ajuste el dial y déjelo en esa posición.

ASEGÚRESE DE CUMPLIR LAS DIRECTRICES SIGUIENTES:

- No suba el volumen tan alto que no pueda oír lo que pasa a su alrededor.
- Tenga cuidado o deje de usar temporalmente el aparato en situaciones potencialmente peligrosas.
- No use auriculares mientras utiliza un vehículo motorizado; el uso de auriculares puede crear peligros de tráfico y es ilegal en muchos lugares.

S001a_A1_Es

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

1) Lea estas instrucciones.
2) Guarde estas instrucciones.
3) Preste atención a todas las advertencias.
4) Siga todas las instrucciones.
5) No use este aparato cerca del agua.
6) Limpie sólo con un paño seco.
7) No tape ninguna abertura de ventilación. Instale de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8) No instale cerca de cualquier fuente de calor como radiadores, salidas de aire caliente, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9) No anule la seguridad de la clavija tipo conexión a tierra polarizada. Una clavija polarizada tiene dos contactos, uno más ancho que el otro. Una clavija tipo conexión a tierra tiene dos contactos además de otro de conexión a tierra. El contacto ancho y el de conexión a tierra se usan para su seguridad. Si la clavija suministrada no se ajusta en su toma de corriente, consulte a un electricista para que le cambie la toma de corriente obsoleta.
10) Proteja el cable de alimentación para que nadie ande encima de él ni lo pellizque, particularmente en las clavijas, receptáculos de conveniencia y en el punto donde los cables salen del aparato.
11) Use sólo los aditamentos/accesorios especificados por el fabricante.
12) Use sólo con el carro, soporte, trípode, ménsula o mesa especificado por el fabricante o vendido con el aparato. Cuando se use un carro, tenga cuidado para mover la combinación del carro/aparato y evitar lesiones debidas al vuelco del carro.

13) Desenchufe este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no se use durante mucho tiempo.
14) Solicite todos los servicios al personal de servicio cualificado. El servicio es necesario cuando el aparato se daña de cualquier forma como, por ejemplo, cuando se daña la clavija o el cable de alimentación, cuando se ha derramado líquido o han caído objetos dentro del aparato, cuando el aparato se ha expuesto a la lluvia o a la humedad, cuando no funciona normalmente o cuando se ha caído.

P1-4-2-2_Es

ÍNDICE

CONFIRMACIÓN DE LOS ACCESORIOS 4

PRECAUCIONES PARA LA MANIPULACIÓN 4
- Situación 4
- Limpieza de la unidad 4

CARACTERÍSTICAS 4

CONEXIONES 5
- PANEL DE CONEXIONES 5
- CONEXIONES DE LAS ENTRADAS 6
- CONEXIÓN DE GENERADORES DE EFECTOS EXTERNOS, CONECTORES DE SALIDA 7
- ACERCA DE LOS CONECTORES MIDI 8
- CONEXIÓN DE LOS MICRÓFONOS Y LOS AURICULARES 8
- CONEXIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN 8

NOMENCLATURA Y FUNCIONES DE LOS CONTROLES 9

OPERACIONES DE LA CONSOLA DE MEZCLA 13
- FUNCIÓN DE INICIO CON FUNDIDO 14

FUNCIONES DE LOS EFECTOS 16
- PRODUCCIÓN DE EFECTOS DE COMPÁS 18
- OPERACIÓN DEL FILTRO MANUAL 19
- OPERACIÓN DEL FILTRO DE FRECUENCIAS DE EFECTOS 19
- PARÁMETROS DE LOS EFECTOS 20

AJUSTES DE MIDI 21
- SINCRONIZACIÓN DE SEÑALES DE AUDIO CON UN SECUENCIADOR EXTERNO, O EMPLEO DE LA INFORMACIÓN DE LA DJM-700-S/DJM-700-K PARA OPERAR UN SECUENCIADOR EXTERNO 21
- MENSAJES MIDI 22
- CAMBIO DE PROGRAMA 24
- INSTANTÁNEA 24
- MIDI ON/OFF 24

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS 25

ESPECIFICACIONES 26

CONFIRMACIÓN DE LOS ACCESORIOS

Manual de instrucciones 1

PRECAUCIONES PARA LA MANIPULACIÓN

Situación

Instale la unidad en un lugar bien ventilado donde no quede expuesta a altas temperaturas ni a humedad.

- No instale la unidad en lugares expuestos a los rayos directos del sol, ni cerca de estufas o radiadores. El calor excesivo puede afectar adversamente el exterior y los componentes internos de la unidad. Su instalación en un lugar húmedo o polvoriento también puede producir mal funcionamiento o un accidente. (No la instale cerca de fogones, etc. donde pueda quedar expuesta a humo de aceite, valor, o calor.)
- Cuando se emplea la unidad dentro de un estuche para el transporte o de una cabina de DJ, sepárela de las paredes o de otros equipos para mejorar la disipación del calor.

Limpieza de la unidad

- Emplee un paño de limpieza para sacar el polvo y la suciedad.
- Cuando las superficies estén muy sucias, frótelas con un paño suave humedecido en una solución de detergente neutro diluido en cinco o seis partes de agua, bien escurrido, y luego frote de nuevo con un paño seco. No emplee ceras ni limpiadores de muebles.
- No emplee nunca disolventes, bencina, pulverizadores de insecticidas ni otros productos químicos sobre esta unidad ni cerca de la misma, porque pueden causar corrosión en las superficies.

CARACTERÍSTICAS

Diseñada para ofrecer sonido de alta calidad

Las señales analógicas se transmiten a través de los circuitos más cortos y se convierten al formato digital a una frecuencia de muestreo de 96 kHz mediante un convertidor A/D de 24 bits de alta calidad. Como resultado, las señales pasan a la etapa de mezcla digital en el mejor estado posible. La mezcla se lleva cabo con un DSP de 32 bits, eliminando por completo las pérdidas de la fidelidad, y se introduce el nivel ideal de filtrado para producir el óptimo sonido para reproducción de DJ.
Estas características se incorporan en un chasis de alta rigidez con una sección de alta potencia de salida que posibilita el rendimiento de alta fidelidad de la DJM-1000, asegurando de este modo el sonido más claro y potente para el club.

Filtro manual

Esta unidad incorpora una sección de efectos manuales que posibilita un ajuste más intuitivo de los efectos y amplía los límites potenciales de reproducción de DJ. Adicionalmente, combinándolos con los “efectos de compás” puede producirse una gama todavía más amplia de efectos, que permiten disponer de una inmensa variedad para mezclas y reproducción de DJ.

Efectos de compás

Aquí se han incorporado los populares “efectos de compás” de la DJM-600. Los efectos pueden aplicarse enlazados con el cómputo de BPM (tiempos por minuto), permitiendo así efectuar la reproducción de una variedad de sonidos.
Está equipada con una amplia gama de efectos especiales, incluyendo los de delay, echo, trans, filter, flanger, phaser, reverb, robot, crush, roll, reverse roll, uproll, y downroll.
Esta unidad incorpora un “filtro de frecuencias de efectos” para que el usuario pueda limitar las bandas de frecuencias sometidas a los efectos, y las que no deben quedar sometidas a ellos. De este modo se mejora la expresión de audio en comparación con las unidades de efectos convencionales que los aplican a toda la gama de frecuencias.

Salida digital (Digital OUT)

Los conectores de salida digital son compatibles con las frecuencias de muestreo del formato de 96 kHz/24 bits y del formato de 48 kHz/24 bits, para que la unidad sea todavía más conveniente para realizar tomas de pistas de estudio o para otras ocasiones en las que se requiere alta fidelidad del sonido. (Sólo hay compatibilidad con PCM lineal.)

MIDI OUT

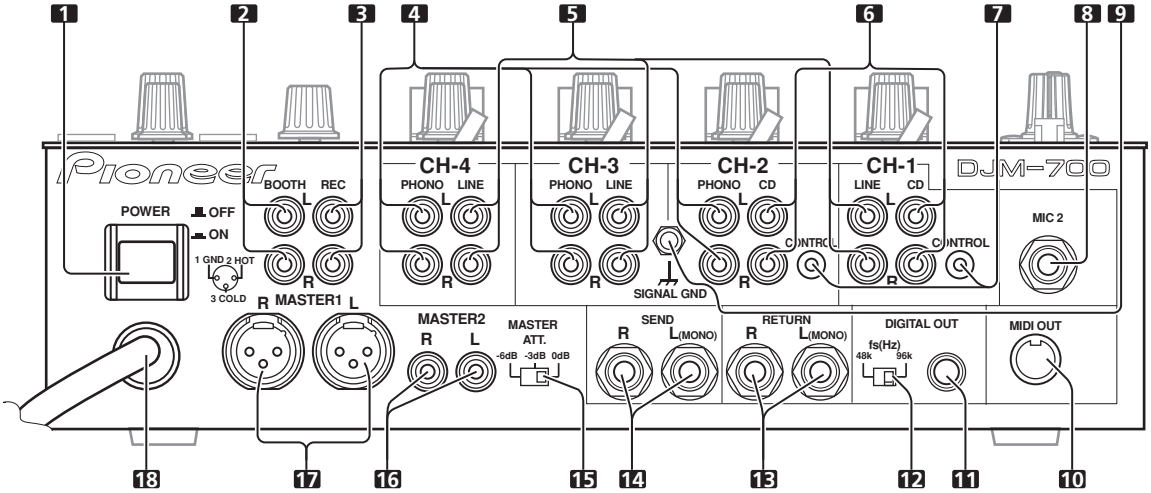
Virtualmente, toda la información de los mandos e interruptores de la DJM-700-S/DJM-700-K pueden emitirse en formato de señal MIDI, permitiendo el control de un componente compatible con el control MIDI a través de MIDI.

Otras funciones

- Puede emplearse un cable de control para conectar la unidad a un reproductor de CD para DJ Pioneer, para poder enlazar la reproducción con la operación de fundido (“reproducción de inicio con fundido”).
- El “ecualizador de 3 bandas” incorporado permite controlar el nivel dentro del margen de +6 dB a –26 dB en cada ancho de banda.
- La función de “asignación de fundido cruzado” permite asignar con flexibilidad la entrada de cada canal para un fundido cruzado.
- La función de intercomunicaciones “Talk over” reduce automáticamente el volumen de la pista durante la entrada de micrófono.
- La función de “ajuste de la curva de fundido” permite la modificación de las curvas de fundido cruzado y de fundido de canales.

CONEXIONES

PANEL DE CONEXIONES



1 Interruptor de la alimentación (POWER)

2 Conectores de salida de monitor de cabina (BOOTH)

Toma de salida de monitor de la cabina del tipo RCA.
El nivel de sonido de estos conectores se controla independientemente con el control **BOOTH MONITOR LEVEL**, sin tener importancia la posición del control **MASTER LEVEL**.

3 Conectores de salida de grabación (REC)

Conectores de salida del tipo RCA para grabación.

4 Conectores de entrada de tocadiscos (PHONO)

Conectores de entrada de nivel de tocadiscos (tipo de cápsula MM) del tipo RCA.
No los emplee para introducir señales de nivel de línea.

5 Conectores de entrada de línea (LINE)

Conectores de entrada de nivel de línea del tipo RCA.
Se emplean para conectar una grabadora de casetes u otro componente de salida de nivel de línea.

6 Conectores de entrada de CD

Conectores de entrada de nivel de línea del tipo RCA.
Se emplean para conectar un reproductor de CD para DJ u otro componente de salida de nivel de línea.

7 Conectores de CONTROL

Miniconector de 3,5 mm de diámetro. Se emplea para conectar el conector de control de un reproductor de CD para DJ Pioneer. Cuando se han conectado los conectores, puede utilizarse el fundido de la DJM-700-S/DJM-700-K para realizar el inicio/parada del reproductor de CD para DJ.

8 Dos tomas de entrada de micrófono (MIC 2)

Conecte micrófonos provistos de clavijas del tipo telefónico.

9 Terminales de tierra de la señal (SIGNAL GND)

Reduce el ruido cuando se conecta un tocadiscos analógico.

10 Conector de salida MIDI (MIDI OUT)

Conector de salida del tipo DIN.
Se emplea para la conexión a otros componentes MIDI (vea la página 21).

11 Conector de salida digital (DIGITAL OUT)

Conector de salida coaxial digital del tipo RCA.
Salida digital de audio principal.

12 Selector de la frecuencia de muestreo (fs 48 k/96 k)

Se emplea para ajustar la frecuencia de muestreo de la salida digital al formato de 96 kHz/24 bits o al formato de 48 kHz/24 bits.

- Desconecte la alimentación antes de cambiar la posición de este selector.

13 Conectores de retorno (RETURN)

Conectores de entrada del tipo telefónico de 6,3 mm de diámetro. Se emplean para la conexión con los conectores de salida de generadores de efectos externos o componentes similares. Cuando sólo se conecta el canal izquierdo (L), la entrada del canal izquierdo (L) se introduce simultáneamente al canal derecho (R).

14 Conectores de salida de transmisión (SEND)

Conectores de salida del tipo telefónico de 6,3 mm de diámetro. Se emplean para la conexión con los conectores de entrada de generadores de efectos externos u otros componentes similares. Cuando sólo se conecta el canal izquierdo (L), se emite una señal monofónica de los canales izquierdo y derecho (L+R).

15 Interruptor del atenuador de salida principal (MASTER ATT)

Se emplea para atenuar el nivel de las salidas principal 1 y principal 2. La atenuación puede ajustarse a 0 dB, –3 dB, ó –6 dB.

16 Conectores de salida principal 2 (MASTER 2)

Salida desequilibrada del tipo RCA.

17 Conectores de salida principal 1 (MASTER 1)

Salida equilibrada del tipo XLR (macho).

- Cuando emplee un cable con clavija del tipo RCA, se recomienda al usuario que conecte directamente la clavija a los conectores **MASTER 2** sin emplear la clavija de conversión XLR/RCA.

18 Cable de alimentación

Enchúfelo a una toma de corriente de CA normal.

Antes de realizar o cambiar conexiones, desconecte siempre el interruptor de la alimentación y desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente.

CONEXIONES DE LAS ENTRADAS

Reproductores de CD para DJ Pioneer

Los conectores de salida de audio de un reproductor de discos CD tipo DJ pueden conectarse a los conectores de entrada **CD** (canal 1 ó 2), o a los conectores de entrada **LINE** (canal 1) de la DJM-700-S/DJM-700-K.

Conecte el cable de control a la toma **CONTROL**, y ajuste el selector de entrada en [**CD**] o [**LINE**].

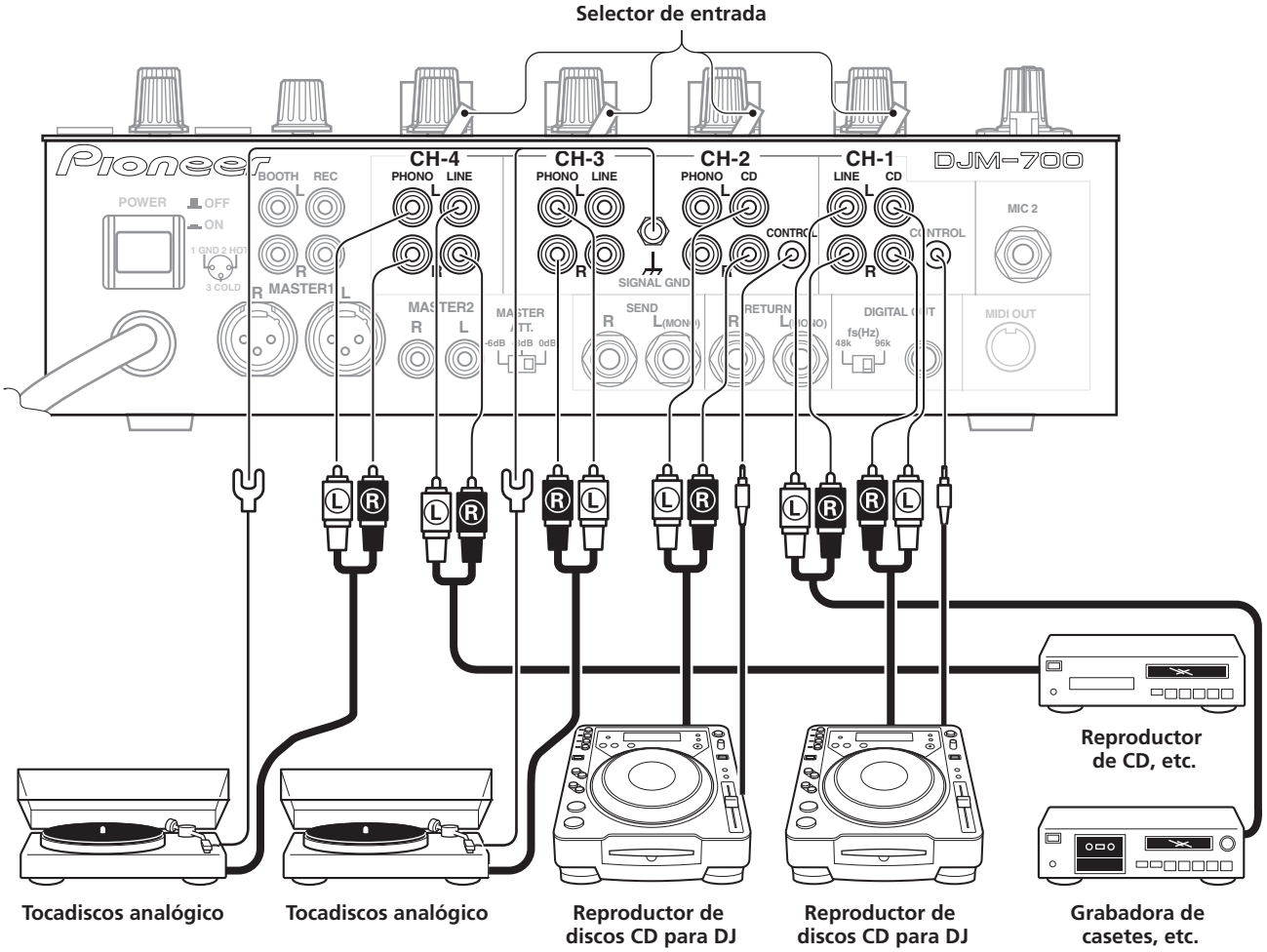
Tocadiscos analógico

Para conectar un tocadiscos analógico, conecte el cable de salida de audio del tocadiscos a uno de los conectores de entrada **PHONO** de los canales 2 a 4. Ajuste el selector de entrada del canal correspondiente en [**PHONO**]. Las entradas **PHONO** de la DJM-700-S/DJM-700- son compatibles con cápsulas MM.
Conecte el cable de tierra procedente de un tocadiscos analógico al terminal **SIGNAL GND** de la DJM-700-S/DJM-700-K.

- Tenga presente que no se incorpora ningún conector de entrada **PHONO** para el canal 1.

Conexión de otros dispositivos de salida de nivel de línea

Para emplear una grabadora de casetes o un reproductor normal de discos CD, conecte sus conectores de salida de audio a uno de los conectores de entrada **LINE** de la DJM-700-S/DJM-700-K (canal 1, 3, ó 4) o a los conectores de entrada de **CD** (canal 1 ó 2), y ajuste el selector de entrada en [**LINE**].



CONEXIÓN DE GENERADORES DE EFECTOS EXTERNOS, CONECTORES DE SALIDA

Salida principal

Esta unidad está provista de conectores de salida equilibrada **MASTER 1** (compatible con clavijas XLR) y de salida desequilibrada **MASTER 2** (compatible con clavijas RCA).
Emplee el interruptor **MASTER ATT** para ajustar el nivel de salida para que corresponda con la sensibilidad de entrada del amplificador de potencia utilizado.
Si se ajusta en [**MONO**] el interruptor **MONO/STEREO** del panel de operación, la salida principal será una combinación monofónica de los canales izquierdo y derecho (L+R).

Salida de monitor de cabina

Es una salida desequilibrada compatible con clavijas del tipo RCA. El volumen del sonido para esta salida se controla con el control **BOOTH MONITOR LEVEL**, independientemente del ajuste del nivel de salida principal.

Salida de grabación

Son conectores de salida para grabación, compatibles con clavijas RCA.

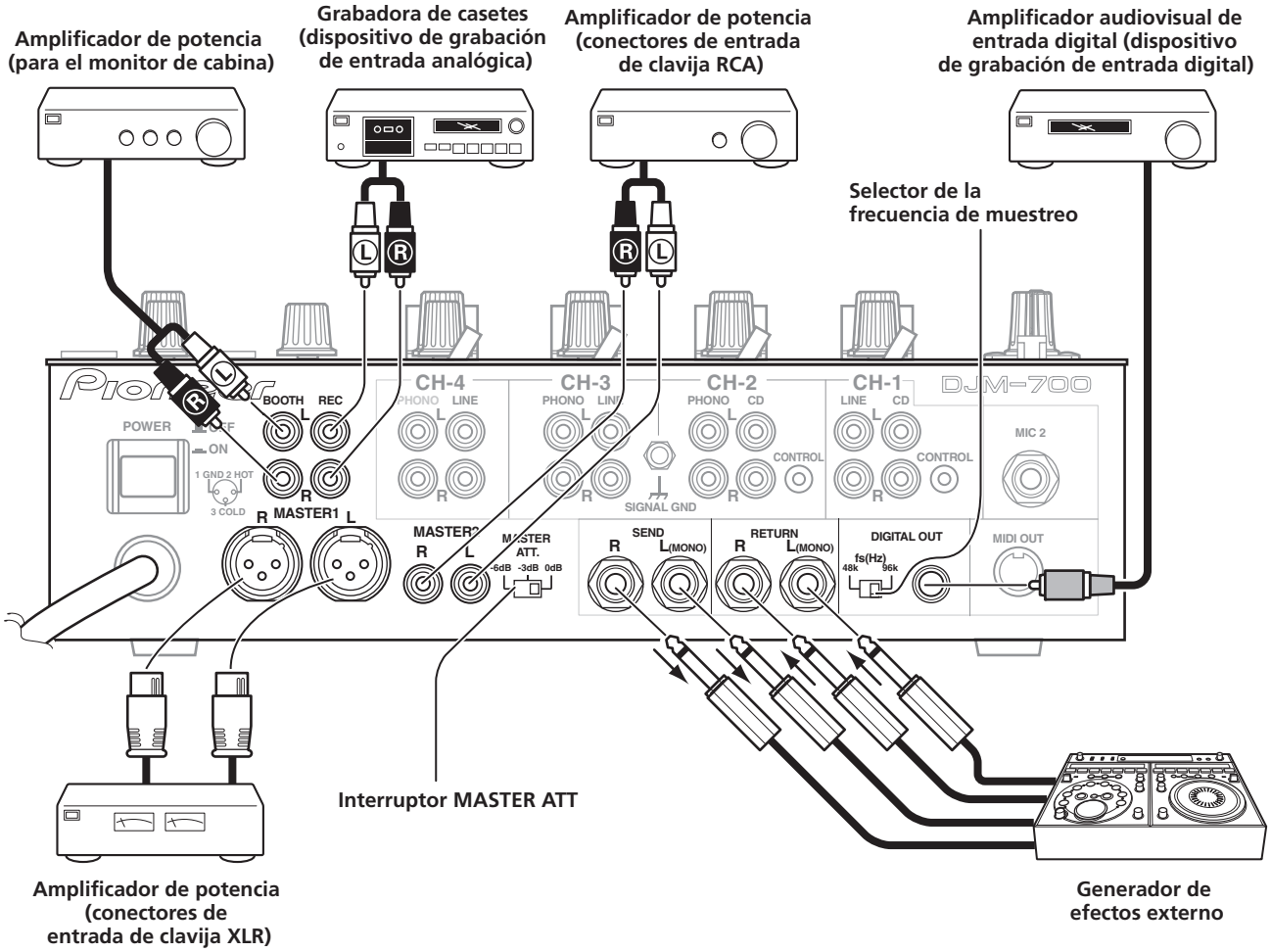
Salida digital

Es un conector de salida digital coaxial, compatible con clavijas RCA. La frecuencia de muestreo puede ajustarse al formato de 96 kHz/24 bits o al formato de 48 kHz/24 bits para que corresponda con el dispositivo conectado.

- Desconecte la alimentación antes de cambiar la posición de este selector.

Generador de efectos externo

Emplee un cable con clavijas telefónicas de 6,3 mm de diámetro para conectar los conectores **SEND** de la consola de mezcla para DJ a los conectores de entrada del generador de efectos.
Cuando utilice un generador de efectos con entradas monofónicas, conecte sólo la salida del canal izquierdo (L) de la consola de mezcla para DJ. De este modo, la señal de audio mezclada de los canales izquierdo+derecho (L+R) se enviará al generador de efectos. Del mismo modo, emplee un cable con clavijas telefónicas de 6,3 mm de diámetro para conectar los conectores **RETURN** de la consola de mezcla para DJ a los conectores de salida del generador de efectos.
Si el generador de efectos sólo tiene salida monofónica, conecte sólo la entrada del canal izquierdo (L) a la consola de mezcla para DJ. La señal del generador de efectos se introducirá en los canales izquierdo (L) y derecho (R).
Cuando emplee un generador de efectos exterior, ajuste el selector de efectos en [**SND/RTN**].



ACERCA DE LOS CONECTORES MIDI

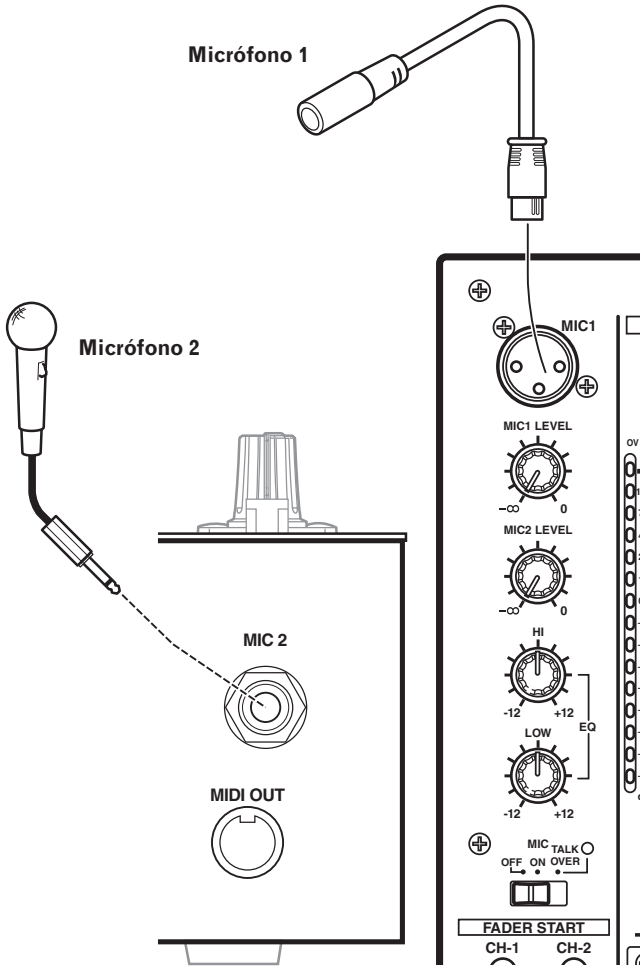
Para ver las funciones de los conectores MIDI, refiérase a la página 21.

CONEXIÓN DE LOS MICRÓFONOS Y LOS AURICULARES

Micrófono

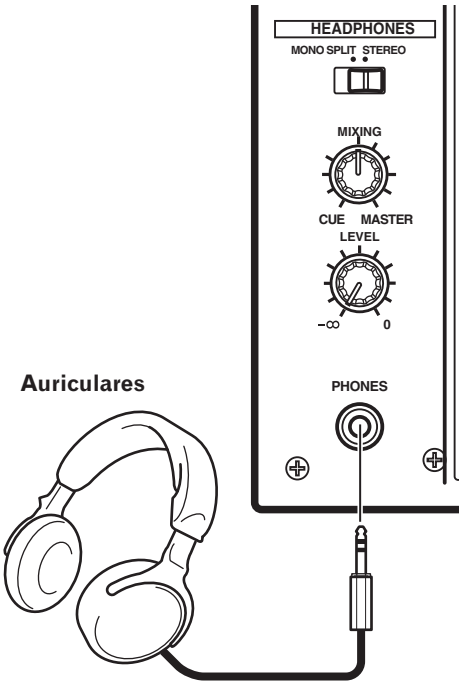
Podrá conectar un micrófono con clavija del tipo XLR al conector **MIC 1** del panel de operación (superior).
La toma **MIC 2** del panel de conexión puede utilizarse para conectar un micrófono con clavijas telefónicas de 6,3 mm de diámetro.

- Cuando emplee un micrófono, ajuste el interruptor **MIC** del panel de operación en [**ON**] o [**TALK OVER**], y ajuste el control **LEVEL** como sea necesario.
  Cuando no utilice un micrófono, le recomendamos ajustar el interruptor **MIC** en [**OFF**] y girar el control **LEVEL** completamente hacia la derecha al lado [–∞].



Auriculares

La toma **PHONES** de la superficie superior del panel de operación puede utilizarse para conectar auriculares con clavija telefónica estéreo de 6,3 mm de diámetro.



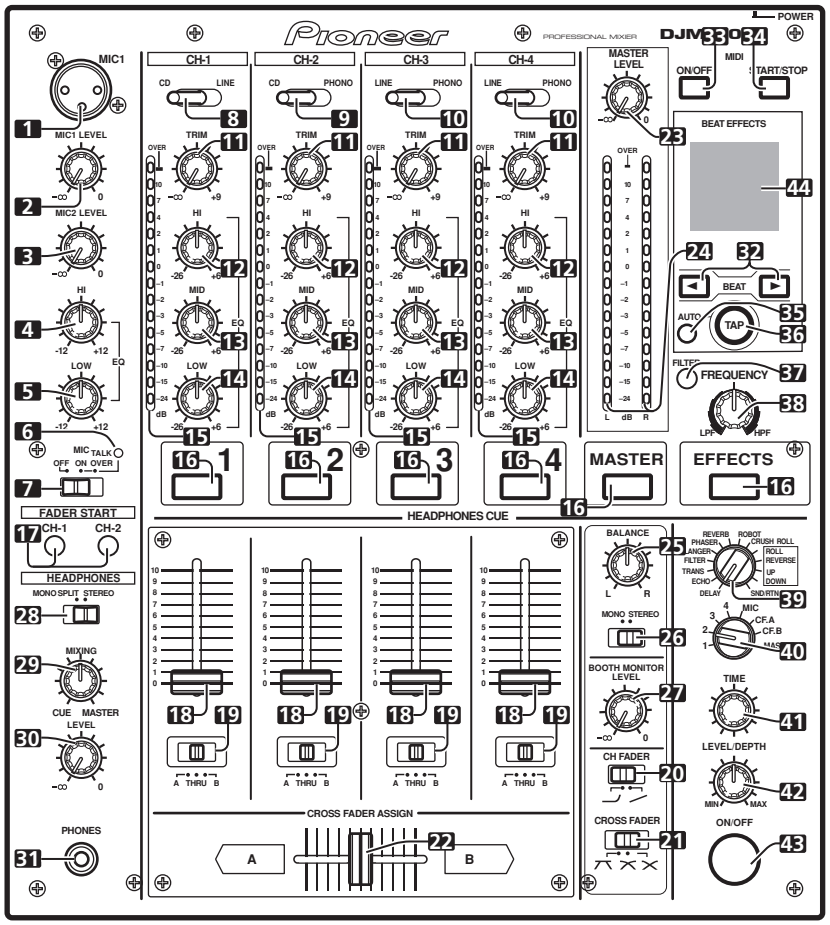
CONEXIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN

Conecte el cable de alimentación en último lugar.

- Después de haber completado todas las demás conexiones, enchufe la clavija del cable de alimentación a una toma de corriente de CA normal.

NOMENCLATURA Y FUNCIONES DE LOS CONTROLES

PANEL DE OPERACIÓN



1 Toma de entrada del micrófono 1 (MIC 1)
Conecte un micrófono provisto de clavija del tipo XLR.

2 Control del nivel del micrófono 1 (MIC 1 LEVEL)
Se emplea para ajustar el volumen del micrófono 1. (margen ajustable de –∞ a 0 dB)

3 Control del nivel del micrófono 2 (MIC 2 LEVEL)
Se emplea para ajustar el volumen del micrófono 2. (margen ajustable de –∞ a 0 dB)

4 Control de la gama de altas frecuencias del ecualizador del micrófono (HI)
Se emplea para ajustar los agudos (gama de altas frecuencias) de los micrófonos 1 y 2. (margen ajustable de –12 dB a +12 dB)

5 Control de la gama de bajas frecuencias del ecualizador del micrófono (LOW)
Se emplea para ajustar los graves (gama de bajas frecuencias) de los micrófonos 1 y 2. (margen ajustable de –12 dB a +12 dB)

6 Indicador de función del micrófono
Se enciende cuando el micrófono está activado (ON); parpadea cuando las intercomunicaciones están activadas (**TALK OVER** en ON).

7 Selector de función del micrófono (MIC)
OFF:
No se emite sonido de micrófono.
ON:
El sonido de micrófono se emite con normalidad.
TALK OVER:
Se emite la salida de micrófono; cuando se introduce sonido a uno de los micrófonos conectados, la función TALK OVER se activa y todo el sonido, con excepción del sonido del micrófono, se atenúa 20 dB.

- Cuando no emplee la función TALK OVER, le recomendamos ajustar el interruptor en la posición [**OFF**] o [**ON**].

8 Selector de entrada del canal 1
CD:
Selecciona la entrada **CD** (entrada analógica de nivel de línea).
LINE:
Se emplea para seleccionar los conectores de entrada de línea (**LINE**).

9 Selector de entrada del canal 2
CD:
Selecciona la entrada **CD** (entrada analógica de nivel de línea).
PHONO:
Se emplea para seleccionar los conectores de entrada de tocadiscos (**PHONO**) (entrada de tocadiscos analógico).

10 Selector de entrada de los canales 3 y 4
LINE:
Selecciona la entrada **LINE** (entrada analógica de nivel de línea).
PHONO:
Se emplea para seleccionar los conectores de entrada de tocadiscos (**PHONO**) (entrada de tocadiscos analógico).

11 Control de ajuste del nivel de entrada (TRIM)
Se emplea para ajustar el nivel de entrada de cada canal. (Margen ajustable: –∞ a +9 dB, el punto intermedio es aproximadamente 0 dB)

12 Control de ajuste de la gama de altas frecuencias del ecualizador de canales (HI)
Se emplea para ajustar los agudos (gama de altas frecuencias) del sonido de cada canal. (Margen ajustable: –26 dB a +6 dB)

13 Control de ajuste de la gama de frecuencias medias del ecualizador de canales (MID)
Se emplea para ajustar el sonido de la gama de frecuencias medias de cada canal. (Margen ajustable: –26 dB a +6 dB)

14 Control de ajuste de la gama de bajas frecuencias del ecualizador de canales (LOW)
Se emplea para ajustar los graves (gama de bajas frecuencias) del sonido de cada canal. (Margen ajustable: –26 dB a +6 dB)

15 Indicador del nivel del canal
Visualiza el nivel actual de cada canal, con retención de picos de dos segundos.

16 Botones/indicadores de búsqueda con auriculares (HEADPHONES CUE)
Estos botones se emplean para seleccionar **1** a **4**, **MASTER**, o **EFFECTS**, o generador de efectos, para permitirle monitorizar la fuente de sonido deseada a través de los auriculares. Si se presionan simultáneamente varios botones, las fuentes del audio seleccionadas se mezclan. Para cancelar la fuente seleccionada, vuelva a presionar el botón. Los botones que no estén seleccionados se encenderán con poca intensidad, pero los botones de las fuentes seleccionadas se encenderán con más intensidad.

17 Botón/indicador de inicio con fundido (FADER START CH-1, CH-2)
Habilita la función de inicio con fundido/localización regresiva para el canal al que se ha conectado el reproductor de CD para DJ. El botón se enciende cuando se activa (ON). Cuando se habilita, la operación depende de los ajustes del interruptor **CROSS FADER ASSIGN**.

- Cuando se ajusta el interruptor **CROSS FADER ASSIGN** en la posición [**A**] o [**B**], la operación del botón de inicio con fundido se enlaza con la operación del fundido cruzado (y se desenlaza del fundido de canales).
- Cuando se ajusta el interruptor **CROSS FADER ASSIGN** en la posición [**THRU**], la operación del botón de inicio con fundido se enlaza con la operación del fundido de canales (y se desenlaza del fundido cruzado).

18 Control deslizante de fundido de canales
Se emplea para ajustar el volumen del sonido de cada canal. (Margen ajustable: –∞ a 0 dB)
La salida corresponde a la curva de fundido de canales seleccionada con el interruptor de la curva de **CH FADER**.

19 Interruptores de asignación de fundido cruzado (CROSS FADER ASSIGN)
Este interruptor asigna la salida de cada canal al lado derecho o al izquierdo del fundido cruzado (si se asignan varios canales al mismo lado, el resultado será la suma combinada de los canales).

A:
El canal seleccionado se asigna al lado A (izquierdo) del fundido cruzado.

THRU:
La salida del fundido de canales se emite tal y como está a la salida principal, sin pasar por el fundido cruzado.

B:
El canal seleccionado se asigna al lado B (derecho) del fundido cruzado.

20 Interruptor de la curva del fundido de canales (CH FADER)
Este interruptor permite al usuario la selección de dos tipos de respuesta de curva de fundido de canales. Este ajuste se aplica por igual a los canales 1 a 4.

- En el ajuste de la izquierda, la curva opera para producir una subida rápida a medida que el fundido de canales se acerca a su posición distante.
- En el ajuste de la derecha, la curva opera para producir una subida uniforme y neutra en todo el movimiento del fundido de canales.

21 Interruptor de la curva del fundido cruzado (CROSS FADER)
Este interruptor permite al usuario la selección de tres tipos de respuesta de curva de fundido cruzado.

- En el ajuste de la izquierda, la curva produce una subida rápida de la señal. (Así que el control deslizante de fundido cruzado se aleja del lado [**A**], se produce el sonido del canal [**B**].)
- En el ajuste de la derecha, la curva opera para producir una subida uniforme y neutra en todo el movimiento del fundido cruzado.
- En el ajuste medio, se produce una curva intermedia, en un punto entre las dos curvas arriba mencionadas.

22 Control deslizante de fundido cruzado
Emite el sonido asignado a los lados [**A**] y [**B**] de acuerdo con el ajuste del interruptor **CROSS FADER ASSIGN**, y sujeto a la curva de fundido cruzado seleccionada con el interruptor de la curva de **CROSS FADER**.

23 Control del nivel de salida principal (MASTER LEVEL)
Se emplea para ajustar el nivel de salida principal. (Margen ajustable: –∞ a 0 dB)
La salida principal es la combinación de la suma del sonido de los canales ajustados en [**THRU**] con el interruptor **CROSS FADER ASSIGN**, la señal que ha pasado por el fundido cruzado, y las señales del micrófono 1 y del micrófono 2 (si el selector de efectos está ajustado en [**SND/RTN**], también se añade la entrada de **RETURN**).

24 Indicador del nivel principal (MASTER L, R)
Estos indicadores de segmentos muestran los niveles de salida del canal izquierdo (L) y del derecho (R). Los indicadores tienen retención de picos de dos segundos.

25 Control del balance principal (BALANCE)
Se emplea para ajustar el balance de los canales izquierdo/derecho (L/R) de la salida principal, la salida de monitor de la cabina, la salida de grabación, y la salida digital.

26 Selector de salida principal estéreo/monofónica (MONO/STEREO)
Cuando se ajusta en la posición [**MONO**], la salida principal, la salida de monitor de la cabina, la salida de grabación, y la salida digitan se producen todas en L+R monofónico.

27 Control del nivel de monitor de la cabina (BOOTH MONITOR LEVEL)
Este control se emplea para ajusta el volumen de la salida de monitor de la cabina.
El volumen puede ajustarse independientemente del nivel de la salida principal. (Margen ajustable: –∞ a 0 dB)

28 Interruptor de salida de auriculares (MONO SPLIT/STEREO)
MONO SPLIT:
Cuando se selecciona el botón **HEADPHONES CUE** (**1**, **2**, **3**, **4** o **EFFECTS**), el audio seleccionado se emite por el canal izquierdo (L). Cuando se selecciona el botón **HEADPHONES CUE** (**MASTER**), el audio principal se emite por el canal derecho (R).
STEREO:
La fuente de sonido seleccionada con el botón **HEADPHONES CUE** se emite en estéreo.

29 Control de mezcla de auriculares (MIXING)
Cuando se gira hacia la derecha (hacia [**MASTER**]), el audio de la salida principal sale por los auriculares (sólo cuando se ha seleccionado [**MASTER**] con el botón **HEADPHONES CUE**); cuando se gira hacia la izquierda (hacia [**CUE**]), la salida de los auriculares para a ser la mezcla del monitor de efectos y el canal seleccionado con el botón **HEADPHONES CUE**.
En la posición intermedia, se emite el audio de [**MASTER**] y [**CUE**].

30 Control de ajuste del nivel de los auriculares (LEVEL)
Ajusta el nivel de salida de la toma de los auriculares. (Margen ajustable: –∞ a 0 dB)

31 Toma de auriculares (PHONES)
Conecte a unos auriculares provistos de clavija del tipo telefónico.

32 Botones selectores de compás (◄ BEAT ►)

► (incremento de compás): Duplica el valor de BPM calculado.
◄ (reducción de compás): Reduce a la mitad el valor de BPM calculado.

(página 18)

- Algunos efectos pueden ajustarse para **"3/4"**.

Con ciertos efectos, se emplean para funciones distintas a las del ajuste del compás.

33 Botón MIDI ON/OFF

Ajusta la función de salida MIDI (sin incluir el bloqueo de temporización) en ON/OFF. Cuando se conecta la alimentación al principio, se establece automáticamente en el ajuste predeterminado de OFF.

34 Botón de inicio/parada de MIDI (MIDI START/STOP)

Emite la señal START/STOP para la función de control MIDI (página 21).
Cuando se habilita este control, aparece durante dos segundos el mensaje [**MIDI START (STOP)**] en el visualizador.

MIDI SNAP SHOT:
Cuando se mantiene presionado el botón **MIDI START/STOP**, se envía una instantánea al componente MIDI exterior.

35 Botón del modo de medición de BPM (AUTO)

Cambia entre los modos AUTO y TAP de medición de BPM. Cuando el indicador [**AUTO**] está encendido en el visualizador, el valor de BPM se medirá automáticamente.

36 Botón TAP

El valor de BPM se calcula partiendo de los intervalos a los que se toca el botón **TAP**. Si se presiona el botón **TAP** en el modo AUTO, el modo cambia automáticamente al modo TAP (entrada manual).

37 MANUAL/EFFECT Botón del filtro de frecuencias

Sirve para cambiar entre el filtro manual y el filtro de frecuencias de efectos.

Siempre que se conecta la alimentación, se establece el ajuste predeterminado del filtro de frecuencias de efectos y se enciende el indicador del botón. Cuando se selecciona el filtro manual, no se enciende el indicador del botón.

38 Control de ajuste del filtro manual (FREQUENCY)

Sirve para ajustar la frecuencia de corte del filtro seleccionado.

39 Selector de efectos (DELAY, ECHO, TRANS, FILTER, FLANGER, PHASER, REVERB, ROBOT (ROBOT VOCODER), CRUSH, ROLL, REVERSE (REVERSE ROLL), UP (UP ROLL), DOWN (DOWN ROLL), SND/RTN (SEND/RETURN))

Se emplea para seleccionar el tipo de efecto (página 16).
Cuando emplee un generador de efectos exterior conectado a los conectores **SEND** y **RETURN**, ajústelo a la posición [**SND/RTN**].

40 Selector de canal de efectos (1, 2, 3, 4, MIC, CF.A, CF.B, MASTER)

Se emplea para seleccionar el canal al que se aplican los efectos (página 18). Cuando se seleccione [**MIC**], los efectos se aplicarán al micrófono 1 y al micrófono 2.

41 Control del parámetro 1 del efecto [TIME (PARAMETER 1)]

Podrá ajustar el parámetro del tiempo para el efecto seleccionado (páginas 18, 20) (Con algunos efectos, se emplea para realizar ajustes distintos a los de los parámetros del tiempo.)

- Si se gira el control **TIME** mientras se tiene presionado el botón **TAP**, podrá ajustarse manualmente el valor de BPM directo.
- Si se gira el control **TIME** mientras se mantiene presionado el botón **TAP** y los botones **AUTO/TAP**, podrá ajustarse el valor de BPM en unidades de 0,1.

42 Control del parámetro 2 del efecto [LEVEL/DEPTH (PARAMETER 2)]

Ajusta los parámetros cuantitativos para el efecto seleccionado (páginas 18, 20).

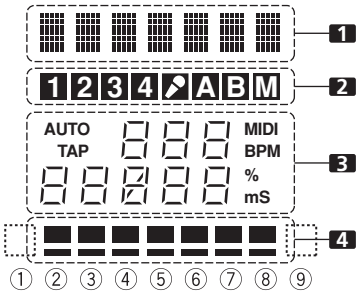
43 Botón/indicador del efecto (ON/OFF)

Activa/desactiva el efecto seleccionado (página 18). Cuando se conecta la alimentación al principio, se establece en el ajuste predeterminado de efecto desactivado (OFF). Cuando se establece en el ajuste de efecto desactivado (OFF), se enciende el indicador del botón. Cuando los efectos están habilitados (ON), parpadea el botón.

44 Visualizador

Para más detalles, vea la sección siguiente.

SECCIÓN DEL VISUALIZADOR



1 Sección de visualización de efectos

El visualizador de texto (7 caracteres) muestra el nombre del efecto como se muestra en la tabla adjunta. Además, cuando se efectúa una de las operaciones de cambio, como se indica en la tabla, los caracteres correspondientes se visualizan durante dos segundos, después de lo cual la visualización retorna a la del nombre del efecto original.

Operación de cambio	Visualización
Al inicio de MIDI	**START**
Al detenerse MIDI	**STOP**
Instantánea de MIDI	**SNAP**
Cuando la función de salida MIDI está activada	**MIDI On**
Cuando la función de salida MIDI está desactivada	**MIDIOff**

2 Sección de visualización de selección de canales

Se enciende la posición seleccionada con el selector del canal de efectos.

3 Sección de visualización de parámetros

AUTO/TAP:
[**AUTO**] se enciende cuando el modo de medición de BPM está ajustado en AUTO, y [**TAP**] se enciende cuando el modo de medición de BPM está ajustado en manual (TAP).

Visualizador del contador de BPM (3 dígitos)**:**
En el modo AUTO, visualiza el valor de BPM automáticamente detectado. Si la cuenta de BPM no puede detectarse automáticamente, parpadeará la visualización con el valor previamente detectado. En el modo manual (TAP), visualiza el valor de BPM designado con la entrada de TAP, etc.

BPM:
Queda encendido.

MIDI:
Indica el estado ON/OFF de la función de salida MIDI.

- Se enciende cuando la función de salida MIDI está activada (ON).
- No se enciende cuando la función de salida MIDI está desactivada (OFF).

Visualización del parámetro 1 (5 dígitos)**:**
Visualiza los parámetros designados para cada efecto. Cuando se presionan los botones de selección de compás (**BEAT ◄**, **►**), se visualiza durante dos segundos el cambio múltiple del compás correspondiente. Si se emplean los botones de selección de compás (**BEAT ◄**, **►**) para designar un valor que está fuera del margen del parámetro, el número actual parpadeará pero no cambiará.

Visualización de unidad (%/ms):
Se enciende de acuerdo con la unidad utilizada para cada efecto.

4 Sección de visualización del compás

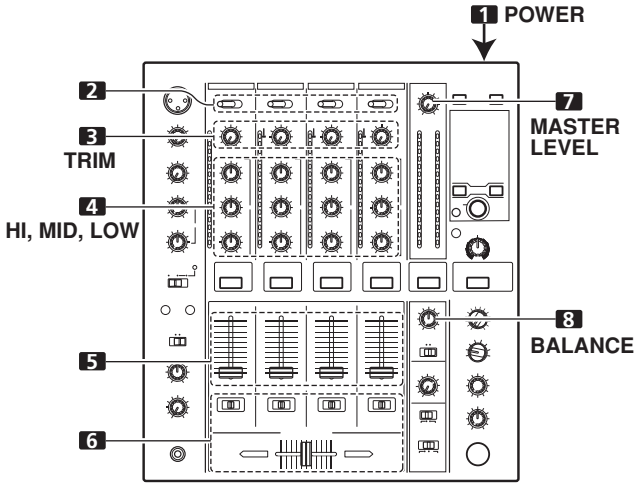
Visualiza la ubicación del parámetro 1 relacionado con BPM (compás de 1/1). La fila inferior queda constantemente encendida. Cuando la ubicación del parámetro 1 se acerca al valor de umbral, se enciende el indicador correspondiente. Cuando el parámetro 1 está entre los valores de umbral, el indicador parpadea. Aunque el visualizador incluye en realidad siete indicadores, los valores de los dos extremos también pueden considerarse como representantes de indicadores, por lo que pueden asumirse lógicamente nueve posiciones. Cuando los valores están en los dos extremos, no se enciende ningún indicador.

Selector de efectos	1 Visualización de efectos	3 Visualización de parámetros				4 Visualización del compás								
	Nombre del efecto	Valor mínimo	Valor máximo	Ajustes predeter-minados	Unidad	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	⑧	⑨
DELAY	DELAY	1	4 000	500	ms	1/8	1/4	1/2	3/4	1/1	2/1	4/1	8/1	16/1
ECHO	ECHO	1	4 000	500	ms	1/8	1/4	1/2	3/4	1/1	2/1	4/1	8/1	16/1
TRANS	TRANS	10	16 000	500	ms	1/16	1/8	1/4	1/2	1/1	2/1	4/1	8/1	16/1
FILTER	FILTER	10	32 000	2 000	ms	1/4	1/2	1/1	2/1	4/1	8/1	16/1	32/1	64/1
FLANGER	FLANGER	10	32 000	2 000	ms	1/4	1/2	1/1	2/1	4/1	8/1	16/1	32/1	64/1
PHASER	PHASER	10	32 000	2 000	ms	1/4	1/2	1/1	2/1	4/1	8/1	16/1	32/1	64/1
REVERB	REVERB	1	100	50	%	10	20	30	40	50	60	70	80	90
ROBOT	ROBOT	–100	100	0	%	—	–100	–66	–50	0	26	50	100	—
CRUSH	CRUSH	10	32 000	2 000	ms	1/4	1/2	1/1	2/1	4/1	8/1	16/1	32/1	64/1
ROLL	ROLL	10	4 000	500	ms	1/16	1/8	1/4	1/2	1/1	2/1	4/1	8/1	16/1
REV ROLL	REVROLL	10	4 000	500	ms	1/16	1/8	1/4	1/2	1/1	2/1	4/1	8/1	16/1
UP ROLL	UP ROLL	10	4 000	500	ms	1/16	1/8	1/4	1/2	1/1	2/1	4/1	8/1	16/1
DOWN ROLL	DWNROLL	10	4 000	500	ms	1/16	1/8	1/4	1/2	1/1	2/1	4/1	8/1	16/1
SND/RTN	SND/RTN													

No se visualizan los elementos sombreados .

OPERACIONES DE LA CONSOLA DE MEZCLA

OPERACIONES BÁSICAS



1 **Ponga el interruptor POWER del panel posterior en ON.**

2 **Ajuste el selector de entrada en el canal deseado para seleccionar el componente conectado.**
- CH1: Ajústelo en [**CD**] o [**LINE**].
  CH2: Ajústelo en [**CD**] o [**PHONO**].
  CH3/4: Ajústelo en [**LINE**] o [**PHONO**].

3 **Emplee el mando TRIM para ajustar el nivel de entrada.**

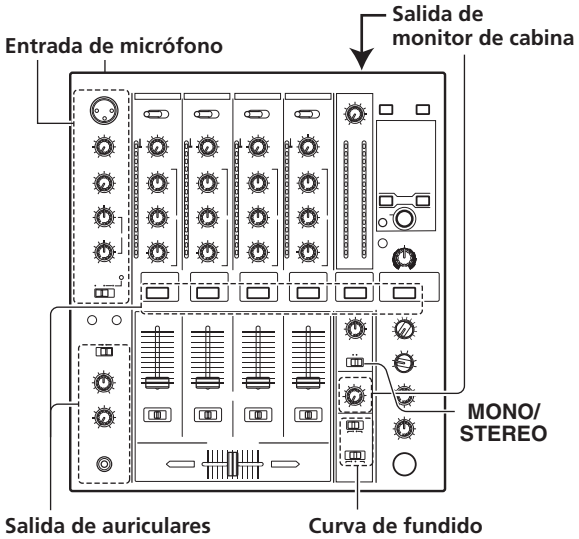
4 **Ajuste el tono empleando los controles del ecualizador de canales (HI, MID, LOW).**

5 **Emplee el control deslizante de fundido de canales para ajustar el volumen del sonido del canal seleccionado.**

6 **Para utilizar el fundido cruzado en el canal seleccionado, ajuste el interruptor CROSS FADER ASSIGN al canal A o canal B de fundido cruzado, y opere el control deslizante de fundido cruzado.**
- Cuando no emplee el fundido cruzado, ajuste el interruptor **CROSS FADER ASSIGN** en [**THRU**].

7 **Utilice el control MASTER LEVEL para ajustar el volumen del sonido global.**

8 **Utilice el control BALANCE para ajustar el balance del sonido entre los canales derecho e izquierdo.**



[Selección de estéreo o monofónico]

Cuando se ajusta en [**MONO**] el interruptor **MONO/STEREO**, la salida principal pasa a ser una combinación monofónica de los canales izquierdo y derecho (L+R).

[Entrada de micrófono]

1 **Para emplear un micrófono, ajuste el interruptor MIC en [ON] o en [TALK OVER].**
- Cuando el interruptor se ajusta en [**TALK OVER**], cada vez que se detecta un sonido de más de –15 dB con el micrófono, la salida de todas las fuentes de sonido, que no sean la del micrófono, se atenúan en 20 dB.

2 **Emplee el control MIC 1 LEVEL para ajustar el volumen del sonido de MIC 1, y emplee el control MIC 2 LEVEL para ajustar el volumen del sonido de MIC 2.**

3 **Ajuste el tono del sonido del micrófono con los controles del ecualizador de micrófonos (HI, LOW).**
- La función del ecualizador de micrófonos opera simultáneamente en los micrófonos 1 y 2.

[Salida de monitor de cabina]

1 **Emplee el control BOOTH MONITOR LEVEL para ajustar el volumen del sonido.**
- Podrá utilizarse el **BOOTH MONITOR LEVEL** para ajustar el volumen del sonido independientemente del control **MASTER LEVEL**.

[Salida de auriculares]

1 **Emplee los botones HEADPHONES CUE (canales 1 a 4, MASTER, EFFECTS) para seleccionar la fuente.**
- Se enciende con brillo el botón **HEADPHONES CUE** seleccionado.

2 **Ajuste el interruptor de los auriculares (MONO SPLIT/STEREO).**
- Cuando se selecciona el botón **HEADPHONES CUE** (**1**, **2**, **3**, **4** o **EFFECTS**), el audio seleccionado se emite por el canal izquierdo (L). Cuando se selecciona el botón **HEADPHONES CUE** (**MASTER**), el audio principal se emite por el canal derecho (R).
- Cuando se ajusta en la posición [**STEREO**], el sonido correspondiente al botón **HEADPHONES CUE** seleccionado se emite en estéreo.

3 **Cuando se selecciona [MONO SPLIT], emplee el control MIXING para ajustar el balance del sonido entre el canal izquierdo (sonido seleccionado con el botón HEADPHONES CUE), y el canal derecho (sonido principal - pero sólo cuando se ha activado (ON) el botón HEADPHONES CUE para [MASTER]).**
- Cuando se gira hacia la derecha el control **MIXING** (hacia [**MASTER**]), se incrementa la salida principal (sólo cuando se ha activado (ON) el botón **HEADPHONES CUE** para [**MASTER**]); cuando se gira hacia la izquierda (hacia [**CUE**]), se emite el sonido seleccionado con el botón **HEADPHONES CUE**.

4 **Utilice el control LEVEL para ajustar el volumen del sonido de los auriculares.**

[Selección de la curva de fundido]

Seleccione la curva de volumen del sonido que corresponda a la operación de fundido.

Emplee el interruptor CH FADER para seleccionar la curva de respuesta de fundido de canales.

- En el ajuste de la izquierda, la curva opera para producir una subida rápida a medida que el fundido de canales se acerca a su posición distante.
- En el ajuste de la derecha, la curva opera para producir una subida uniforme y neutra en todo el movimiento del fundido de canales.
- Este ajuste se aplica por igual a los canales 1 a 4.

Emplee el interruptor de la curva de CROSS FADER para seleccionar la respuesta de la curva de fundido cruzado.

- En el ajuste de la izquierda, la curva produce una subida rápida de la señal. (Así que el control deslizante de fundido cruzado se aleja del lado [**A**], se produce el sonido del canal [**B**].)
- En el ajuste de la derecha, la curva opera para producir una subida uniforme y neutra en todo el movimiento del fundido cruzado.
- En el ajuste medio, se produce una curva intermedia, en un punto entre las dos curvas arriba mencionadas.
- Este ajuste produce efectos de de la curva iguales para los lados A y B.

FUNCIÓN DE INICIO CON FUNDIDO

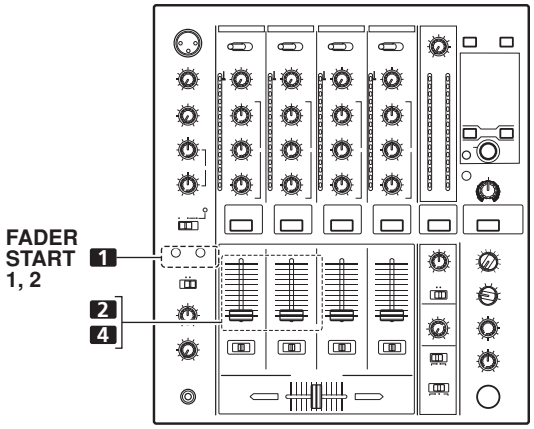
Conectando el cable de control del reproductor de CD para DJ Pioneer opcional, podrá emplear el fundido de canales y el fundido cruzado para iniciar la reproducción del disco CD.
Cuando se mueva el control deslizante de fundido de canales o el control deslizante de fundido cruzado de la consola de mezcla, se desactivará el modo de pausa del reproductor de CD y la reproducción de la pista seleccionada se iniciará automática e instantáneamente. Además, cuando se repone el control deslizante de fundido a su posición original, el reproductor de CD retorna a su punto de localización (localización regresiva), permitiendo realizar, de este modo, la reproducción del tipo "muestreador".

Reproducción de inicio con fundido cruzado y reproducción con localización regresiva

Cuando el reproductor de CD asignado al canal A del fundido cruzado se establece en el estado de espera en un punto de localización, al mover el control deslizante de fundido cruzado desde el lado derecho (B) al lado izquierdo (A), se inicia automáticamente la reproducción en el reproductor de CD del canal A.
Cuando el control deslizante de fundido cruzado llega al lado izquierdo (A), el reproductor de CD asignado al canal B efectuará la localización regresiva (retorno al punto de localización).
Adicionalmente, cuando el reproductor de CD asignado al canal B se establece en el estado de espera en un punto de localización, al mover el control deslizante de fundido cruzado desde el lado izquierdo (A) al lado derecho (B), se inicia automáticamente la reproducción en el reproductor de CD del canal B. Cuando el control deslizante de fundido cruzado llega al lado derecho (B), el reproductor de CD asignado al canal A efectuará la localización regresiva (retorno al punto de localización).

- La localización regresiva se realizará aunque el selector de entrada no esté ajustado en [**CD**] ni en [**LINE**].

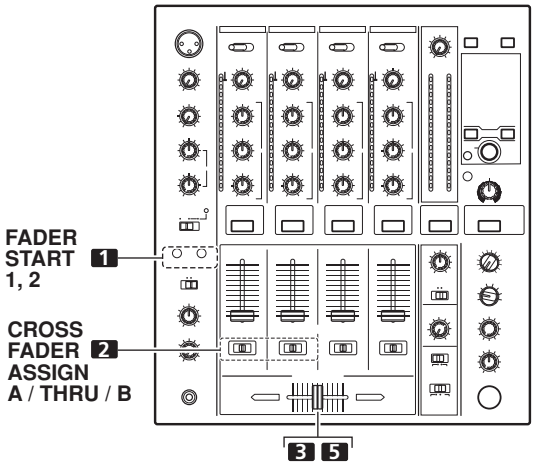
[Empleo del fundido de canales para iniciar la reproducción]



1 **Presione el botón FADER START para el canal (1, 2) conectado al reproductor de CD que desee controlar.**
   - El botón del canal seleccionado se encenderá.
2 **Ajuste el control deslizante de fundido de canales en "0".**
3 **Ajuste el reproductor de CD en el punto de localización deseado, y establézcalo en el estado de espera en el punto de localización.**
   - Si ya se ha ajustado un punto de localización, no será necesario ajustar el reproductor de CD en el estado de espera en el punto de localización.
4 **En el instante en el que desee iniciar la reproducción, mueva el control deslizante de fundido de canales.**
   - El reproductor de CD iniciará la reproducción.
   - Después de haberse iniciado la reproducción, al hacer retroceder el control deslizante de fundido de canales a la posición [**0**], el reproductor de CD vuelve al punto de localización y se establece de nuevo en el modo de espera (localización regresiva).

- El control de la reproducción puede realizarse con el fundido de canales sólo cuando se ha ajustado el interruptor **CROSS FADER ASSIGN** en [**THRU**].

[Empleo del fundido cruzado para iniciar la reproducción]



1 **Presione el botón FADER START para el canal (1, 2) conectado al reproductor de CD que desee controlar.**
   - El botón del canal seleccionado se encenderá.

2 **Ajuste el interruptor CROSS FADER ASSIGN del canal seleccionado en [A] o en [B].**
   - Seleccione [**A**] para asignar el canal A (lado izquierdo) del fundido cruzado.
   - Seleccione [**B**] para asignar el canal B (lado derecho) del fundido cruzado.

3 **Mueva el control deslizante de fundido cruzado completamente al lado opuesto alejado del reproductor de CD con el que desee empezar.**

4 **Ajuste el reproductor de CD en el punto de localización deseado, y establézcalo en el estado de espera en el punto de localización.**
   - Si ya se ha ajustado un punto de localización, no será necesario ajustar el reproductor de CD en el estado de espera en el punto de localización.

5 **En el instante en el que desee iniciar la reproducción, mueva el control deslizante de fundido cruzado.**
   - El reproductor de CD iniciará la reproducción.
   - Después de haberse iniciado la reproducción, si se mueve el control deslizante de fundido cruzado completamente al lado opuesto, el reproductor de CD asignado al canal del lado opuesto vuelve al punto de localización y se establece en el modo de espera (localización regresiva).

FUNCIONES DE LOS EFECTOS

Esta unidad puede producir un total de 15 efectos básicos de compás (incluyendo SND/RTN) mediante los efectos de compás enlazados al valor BPM y los filtros manuales o filtros de frecuencias de efectos enlazados al control **FREQUENCY**. Ajustando los parámetros para cada efecto, puede producirse adicionalmente una amplia gama de efectos.

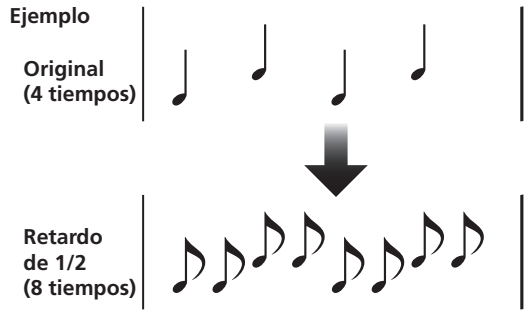
Puede crearse una amplia variedad de efectos compás ajustando el parámetro temporal con el control **TIME** (parámetro 1), así como el parámetro cuantitativo con el control **LEVEL/DEPTH** (parámetro 2).

Dependiendo de la posición del control **FREQUENCY** podrá crear un efecto de filtro de paso bajo o un efecto de filtro de paso alto con el filtro manual o filtro de frecuencias de efectos. Combinando los efectos de compás con el filtro manual o filtro de frecuencias de efectos, puede crearse adicionalmente una amplia gama de efectos.

TIPOS DE EFECTOS DE COMPÁS

1 DELAY (un sonido repetido)

Esta función permite añadir un sonido de retardo con compás de 1/8, 1/4, 1/2, 3/4, 1/1, 2/1, 4/1, 8/1, ó 16/1 de forma rápida y sencilla. Por ejemplo, cuando se añade un sonido de retardo de compás de 1/2, cuatro tiempos se convertirán en ocho tiempos. Adicionalmente, añadiendo un sonido de retardo de compás de 3/4, se sincopa el ritmo.



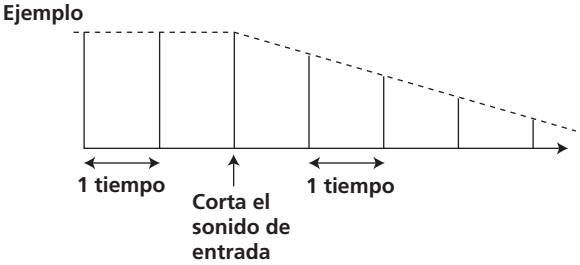
2 ECHO (varios sonidos repetidos)

Esta función permite añadir un sonido con eco con compás de 1/8, 1/4, 1/2, 3/4, 1/1, 2/1, 4/1, 8/1, ó 16/1 de forma rápida y sencilla.

Por ejemplo, cuando se emplea un sonido de eco de compás de 1/1 para cortar el sonido de entrada, se repite un sonido, en sincronización con el tiempo, junto con el fundido de desaparición gradual.

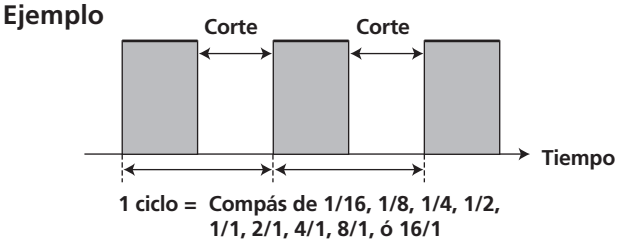
Además, añadiendo un eco de compás de 1/1 al micrófono, el sonido del micrófono se repite en sincronización con el tiempo de la música.

Si se aplica un eco de compás de 1/1 a la parte de vocalistas de una pista, la canción toma un efecto que da la sensación de "redondeo".



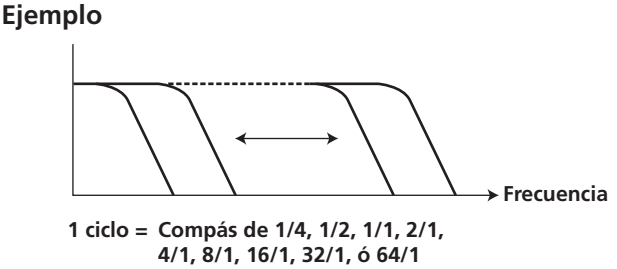
3 Auto TRANS

El sonido se corta automáticamente, en unidades de compás de 1/16, 1/8, 1/4, 1/2, 1/1, 2/1, 4/1, 8/1, ó 16/1 en sincronización con el ritmo.



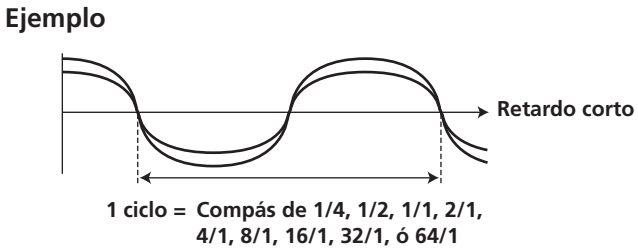
4 FILTER

La frecuencia del filtro se desplaza, en unidades de compás de 1/4, 1/2, 1/1, 2/1, 4/1, 8/1, 16/1, 32/1, ó 64/1, cambiando en gran medida el colorido del sonido.



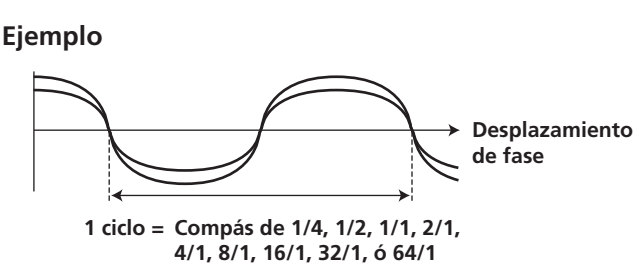
5 FLANGER

1 ciclo o efecto "flanger", en unidades de compás de 1/4, 1/2, 1/1, 2/1, 4/1, 8/1, 16/1, 32/1, ó 64/1, se produce con rapidez y facilidad.



6 PHASER

1 ciclo o efecto "phaser", en unidades de compás de 1/4, 1/2, 1/1, 2/1, 4/1, 8/1, 16/1, 32/1, ó 64/1, se produce con rapidez y facilidad.

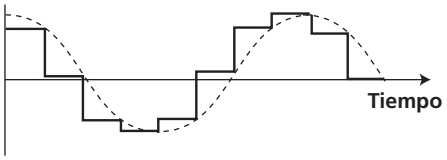


7 REVERB
Produce el efecto de reverberación.

8 ROBOT
Genera un efecto de sonido parecido al que produce un robot. Cuando se aplica el efecto de ROBOT al sonido del micrófono, se produce un efecto de cambiador de voz.

9 CRUSH
Permite la rápida creación de un "efecto de sonido de choque" con cambios cíclicos en el compás de 1/4, 1/2, 1/1, 2/1, 4/1, 8/1, 16/1, 32/1, ó 64/1.

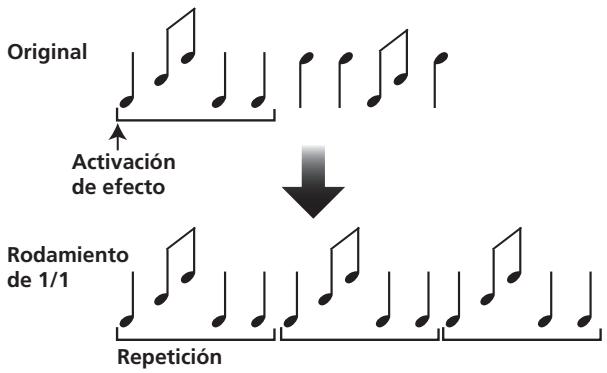
Ejemplo



1 ciclo = Compás de 1/4, 1/2, 1/1, 2/1, 4/1, 8/1, 16/1, 32/1, ó 64/1

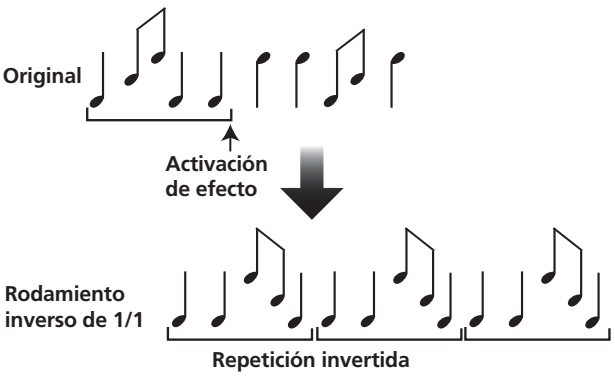
10 ROLL
Graba los sonidos al compás de 1/16, 1/8, 1/4, 1/2, 1/1, 2/1, 4/1, 8/1, ó 16/1 y los reproduce repetidamente.

Ejemplo



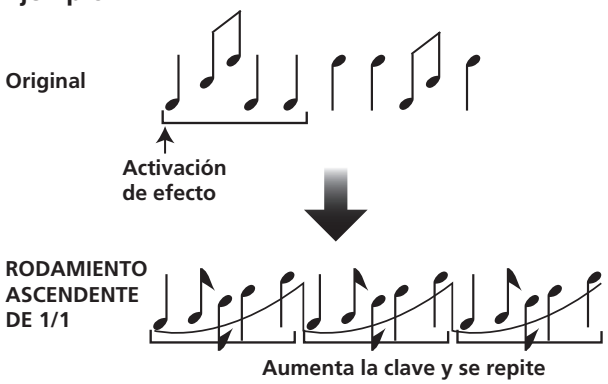
11 REVERSE ROLL
Graba los sonidos al compás de 1/16, 1/8, 1/4, 1/2, 1/1, 2/1, 4/1, 8/1, ó 16/1 y los repite pero en orden inverso.

Ejemplo



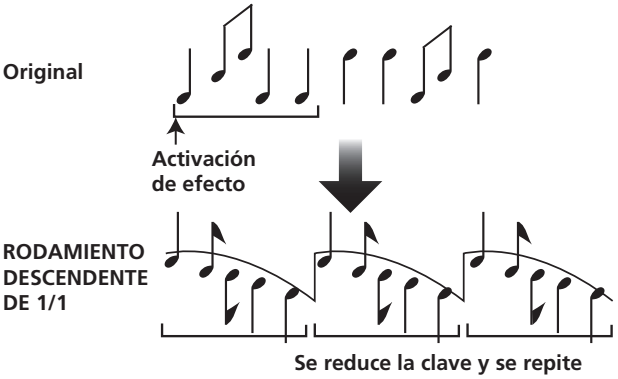
12 UP ROLL
Graba los sonidos al compás de 1/16, 1/8, 1/4, 1/2, 1/1, 2/1, 4/1, 8/1, ó 16/1 y los reproduce repetidamente mientras aumenta continuamente su tono/clave.

Ejemplo



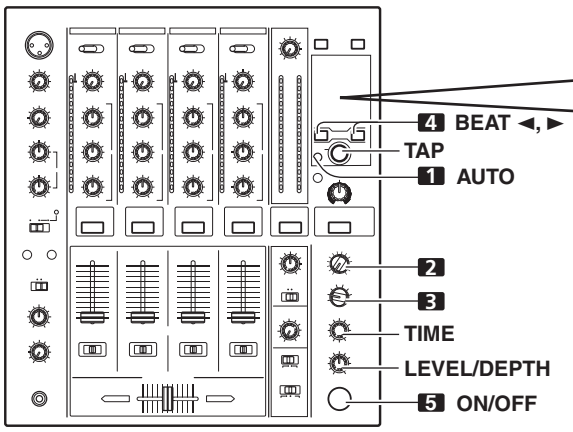
13 DOWN ROLL
Graba los sonidos al compás de 1/16, 1/8, 1/4, 1/2, 1/1, 2/1, 4/1, 8/1, ó 16/1 y los reproduce repetidamente mientras reduce continuamente su tono/clave.

Ejemplo

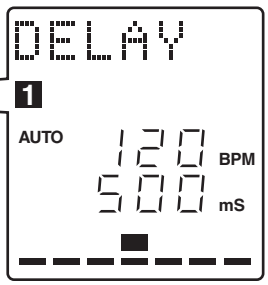


14 SEND/RETURN
Conectando un muestreador o generador de efectos, pueden crearse una amplia variedad de distintos efectos.

PRODUCCIÓN DE EFECTOS DE COMPÁS



Ejemplo de visualización



Nombre del efecto: DELAY

Selección del canal del efecto: CH 1

Valor de BPM: 120 BPM

Parámetro 1: 500 ms

Múltiplo de compás: 1/1

Los efectos de compás permite el ajuste instantáneo de los tiempos del efecto en sincronización con el valor de BPM (tiempos por minuto), permitiendo de este modo la producción de una amplia variedad de efectos con el ritmo actual, incluso durante interpretaciones en directo.

1 Ajuste el modo de medición de BPM en AUTO para medir los BPM (tiempos por minuto).

El valor de BPM de la señal musical de entrada se detecta automáticamente. Cuando se conecta la alimentación al principio, la función vuelve al modo predeterminado de [**AUTO**].

- En el caso de que no pueda detectarse automáticamente el valor de BPM de la pista, parpadeará el contador de BPM en el visualizador.
- Margen de medición: BPM=70 a 180.
  Es posible que algunas pistas no puedan medirse correctamente.
  En este caso, presione el botón **TAP** e introduzca manualmente el compás.

[Entrada manual de BPM empleando el botón TAP]

Si se golpea el botón **TAP** dos o más veces en sincronización con el compás (notas de 1/4), el valor de BPM se grabará como valor medio grabado durante este intervalo.

- Cuando el modo BPM se ajusta a [**AUTO**], al golpear el botón **TAP** se cambiará el modo de BPM al modo TAP, y se medirán los intervalos a los que se golpea el botón **TAP**.
- Cuando se ajusta el valor BPM con el botón **TAP**, el múltiplo del compás pasa a ser "**1/1**" (ó "**4/1**", dependiendo del efecto seleccionado), y el tiempo para 1 compás (notas de 1/4) o 4 tiempos se ajustará como el tiempo del efecto.
- Si se gira el control **TIME** mientras se tiene presionado el botón **TAP**, podrá ajustarse manualmente el valor de BPM directo.
  Si se gira el control **TIME** mientras se mantiene presionado el botón **TAP** y los botones **AUTO**, podrá ajustarse el valor de BPM en unidades de 0,1.

2 Ajuste el selector de efectos al efecto deseado.

- El visualizador mostrará el nombre del efecto seleccionado.
- Para más detalles sobre los diversos efectos, vea las página 16 a 17.

3 Ajuste el selector del canal de efectos al canal que desee aplicar el efecto.

- El canal seleccionado se enciende en el área del nombre del canal del visualizador.
- Si se selecciona [**MIC**], el efecto se aplicará al micrófono 1 y al micrófono 2.

4 Presione el botón BEAT (◄, ►) para seleccionar el múltiplo de compás con el que deba sincronizarse el efecto.

- Cuando se presione ►, la cuenta del compás calculada con BPM se duplica, y cuando se presiona ◄, la cuenta del compás calculada con BPM se reduce a la mitad (algunos efectos también permiten en ajuste de "**3/4**").
- El múltiplo del compás seleccionado (posición del parámetro 1) se visualiza en siete secciones en el visualizador (vea la página 12).
- El tiempo del efecto correspondiente al múltiplo del compás se ajusta automáticamente.

Ejemplo: Cuando BPM = 120
1/1 = 500 ms
1/2 = 250 ms
2/1 = 1.000 ms

5 Ajuste el botón ON/OFF en ON para habilitar el efecto.

- Cada vez que se presiona el botón, el efecto cambia entre ON/OFF (al principio, siempre que se conecta la alimentación, la función se ajusta de forma predeterminada en OFF).
- El botón **ON/OFF** parpadea cuando el efecto está en ON.

Parámetro 1

Girando el control **TIME** (**PARAMETER 1**) se ajusta el parámetro temporal (tiempo) del efecto seleccionado. (Con algunos efectos, se emplea para realizar ajustes distintos a los de los parámetros del tiempo.)
Para ver los detalles relacionados con el efecto en el parámetro 1 al girar el control **TIME** (**PARAMETER 1**), consulte la página 20.

Parámetro 2

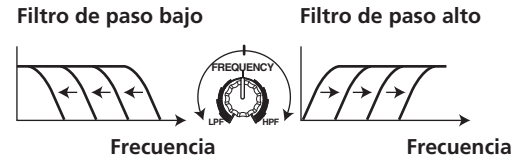
Girando el control **LEVEL/DEPTH** (**PARAMETER 2**) se ajusta el parámetro cuantitativo del efecto seleccionado.
Para ver los detalles relacionados con el efecto en el parámetro 2 al girar el control **LEVEL/DEPTH** (**PARAMETER 2**), consulte la página 20.

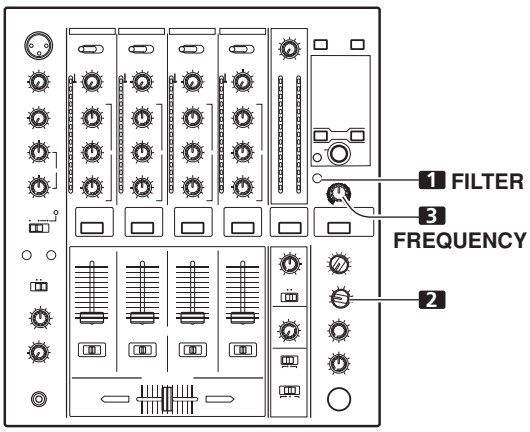
OPERACIÓN DEL FILTRO MANUAL

1 FILTRO MANUAL

La frecuencia del filtro se desplaza, causando grandes cambios en el tono.

Girando el control hacia la derecha se producen efectos de filtro de paso alto, mientras que girándolo hacia la izquierda se producen efectos de filtro de paso bajo.





La unidad de efectos manual está enlazada al control **FREQUENCY**. Los sonidos de salida de la unidad de efectos manual pasan a ser los sonidos de entrada para el efecto de compás.

- Cuando el tipo de efecto de compás se ajusta en ROLL, REVERSE ROLL, UP ROLL, o DOWN ROLL, el sonido de salida del efecto de compás pasa a ser el sonido de entrada para la unidad de efectos manual.

1 Pulse el botón FILTER para que parpadee.

- Confirme que el botón **FILTER** parpadee con uniformidad.
- Cuando se encienda, pulse el botón para que parpadee. Cada vez que se presiona el botón, cambia alternadamente entre parpadeo y encendido permanente.
- Cuando se conecta la alimentación al principio, se establece en el ajuste predeterminado de encendido permanente.

2 Emplee el selector del canal de efectos para seleccionar el canal al que desee aplicar los efectos.

- El nombre del canal seleccionado aparecerá en la sección del nombre del canal del visualizador.
- Cuando se selecciona [**MIC**], el efecto se aplicará al micrófono 1 y al micrófono 2.

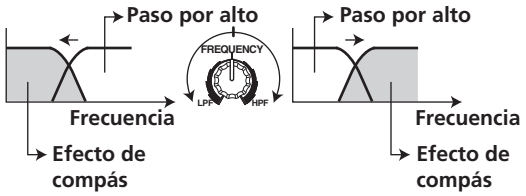
3 Emplee el control FREQUENCY para ajustar la frecuencia de corte del filtro.

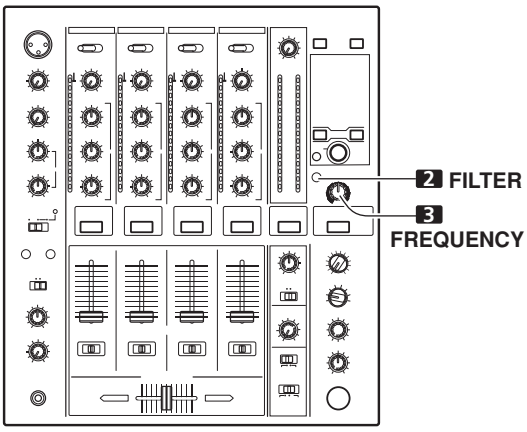
- Gírelo hacia la izquierda para aplicar un filtro de paso bajo.
- Gírelo hacia la derecha para aplicar un filtro de paso alto.

OPERACIÓN DEL FILTRO DE FRECUENCIAS DE EFECTOS

1 Filtro de frecuencias de efectos

Establece la frecuencia de corte del filtro, permitiendo la aplicación del efecto de compás sólo a la banda de frecuencias deseada.





El filtro de frecuencias de efectos está enlazado al control **FREQUENCY**. El efecto de compás se aplica sólo a la banda de frecuencias seleccionada.

- La función no puede emplearse cuando se ha seleccionado SEND/RETURN como el tipo de efecto de compás.

1 Pulse el botón FILTER para que se encienda.

- Confirme que el botón **FILTER** quede permanentemente encendido.
- Cuando parpadee, pulse el botón para que se encienda. Cada vez que se presiona el botón, cambia alternadamente entre parpadeo y encendido permanente.
- Cuando se conecta la alimentación al principio, se establece en el ajuste predeterminado de encendido permanente.

2 Opere el efecto de compás.

- Para ver los detalles, consulte página 18.

3 Emplee el control FREQUENCY para seleccionar la frecuencia a la que desee aplicar el efecto de compás.

- Gírelo hacia la izquierda para aplicar el efecto sólo a los sonidos de bajas frecuencias. Las altas frecuencias quedan ajustadas para pasarlo por alto.
- Gírelo hacia la derecha para aplicar el efecto sólo a los sonidos de altas frecuencias. Las bajas frecuencias quedan ajustadas para pasarlo por alto.

PARÁMETROS DE LOS EFECTOS

Efecto de compás (*1)

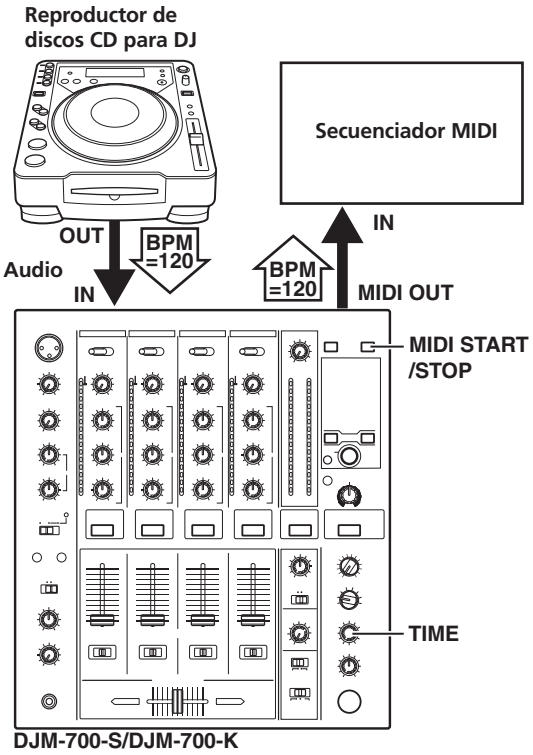
Nombre	Parámetro del interruptor de compás	Parámetro 1 (control TIME)		Parámetro 2 (control LEVEL/DEPTH)
		Contenido	Margen de ajuste (unidad)	
1 DELAY	Ajusta el tiempo de retardo de 1/8 a 16/1 por 1 tiempo del tiempo de BPM.	Ajusta el tiempo de retardo.	1 a 4 000 (ms)	Ajusta el balance entre el sonido original y el de retardo.
2 ECHO (*2)	Ajusta el tiempo de retardo de 1/8 a 16/1 por 1tiempo del tiempo de BPM.	Ajusta el tiempo de retardo.	1 a 4 000 (ms)	Ajusta el balance entre el sonido original y el de eco.
3 TRANS	Ajusta el tiempo de corte de 1/16 a 16/1 por 1 tiempo del tiempo de BPM.	Ajusta el tiempo del efecto.	10 a 16 000 (ms	Ajusta el balance entre el sonido original y el del efecto.
4 FILTER	El ciclo de desplazamiento de la frecuencia de corte se ajusta en unidades de 1/4 a 64/1 con relación a 1 tiempo de BPM.	Ajusta el ciclo para desplazamiento del tiempo de corte.	10 a 32 000 (ms)	La cantidad del efecto se incrementa cuando se gira el control hacia la derecha.
5 FLANGER	El ciclo de desplazamiento de "flanger" se ajusta en unidades de 1/4 a 64/1 con relación a 1 tiempo de BPM.	Ajusta el ciclo para desplazamiento del efecto "flanger".	10 a 32 000 (ms)	La cantidad del efecto se incrementa cuando se gira el control hacia la derecha. Cuando se gira el control hacia la izquierda, sólo se emite el sonido original.
6 PHASER	El ciclo de desplazamiento del efecto "phaser" se ajusta en unidades de 1/4 a 64/1 con relación a 1 tiempo de BPM.	Ajusta el ciclo para desplazamiento del efecto "phaser".	10 a 32 000 (ms)	La cantidad del efecto se incrementa cuando se gira el control hacia la derecha. Cuando se gira el control hacia la izquierda, sólo se emite el sonido original.
7 REVERB (*2)	La cantidad de reverberación se ajusta de 1 % a 100 %.	Ajusta la cantidad del efecto de reverberación.	1 a 100 (%)	Ajusta el balance entre el sonido original y el del efecto.
8 ROBOT	Ajusta el tono del efecto de sonido de robot dentro del margen de –100 % a +100 %.	Ajusta el tono del efecto de sonido de robot.	–100 a +100 (%)	La cantidad del efecto se incrementa cuando se gira el control hacia la derecha.
9 CRUSH	El ciclo de movimiento del efecto "crush" se ajusta a 1/4 a 64/1 con relación a un solo tiempo de BPM.	Ajusta el ciclo para desplazamiento del efecto "crush".	10 a 32 000 (ms)	La cantidad del efecto se incrementa cuando se gira el control hacia la derecha. Cuando se gira el control hacia la izquierda, sólo se emite el sonido original.
10 ROLL (*2)	El tiempo del efecto se ajusta de 1/16 a 16/1 con relación a 1 tiempo de BPM.	Ajusta el tiempo del efecto.	1 a 4 000 (ms)	Ajusta el balance del sonido original y del de rodamiento.
11 REVERSE ROLL (*2)	El tiempo del efecto se ajusta de 1/16 a 16/1 con relación a 1 tiempo de BPM.	Ajusta el tiempo del efecto.	1 a 4 000 (ms)	Ajusta el balance del sonido original y del de rodamiento.
12 UP ROLL (*2)	El tiempo del efecto se ajusta de 1/16 a 16/1 con relación a 1 tiempo de BPM.	Ajusta el tiempo del efecto.	1 a 4 000 (ms)	Ajusta el balance del sonido original y del de rodamiento.
13 DOWN ROLL (*2)	El tiempo del efecto se ajusta de 1/16 a 16/1 con relación a 1 tiempo de BPM.	Ajusta el tiempo del efecto.	1 a 4 000 (ms)	Ajusta el balance del sonido original y del de rodamiento.
14 SEND/ RETURN	—	—	—	Ajusta el volumen del sonido de entrada de RETURN.

(*1) Cuando el selector del canal de efectos está ajustado en [**CF.A**], [**CF.B**], o [**MASTER**], aunque se active (ON) el monitor de efectos, si no se emite el sonido del canal seleccionado a la salida principal, el sonido del efecto no se oirá.

(*2) Cuando se inhabilita el efecto (OFF), el sonido del efecto no se oye, aunque se ajuste el monitor al generador de efectos.

AJUSTES DE MIDI

MIDI son las iniciales de “Musical Instrument Digital Interface” (interfaz digital para instrumentos digitales) y es un protocolo desarrollado para permitir el intercambio de datos entre instrumentos electrónicos y ordenadores.
Para la conexión de componentes provistos de conectores MIDI se emplea un cable MIDI que permite la transmisión y la recepción de datos.
La DJM-700-S/DJM-700-K emplea el protocolo MIDI para la transmisión de datos sobre la operación de componentes y de BPM (reloj de temporización).



SINCRONIZACIÓN DE SEÑALES DE AUDIO CON UN SECUENCIADOR EXTERNO, O EMPLEO DE LA INFORMACIÓN DE LA DJM-700-S/DJM-700-K PARA OPERAR UN SECUENCIADOR EXTERNO

1 **Emplee un cable MIDI de venta en los establecimientos del ramo para conectar el conector MIDI OUT de la DJM-700-S/DJM-700-K al conector MIDI IN del secuenciador MIDI.**
   - Ajuste el modo de sincronización del secuenciador MIDI en “Slave”.
   - Los secuenciadores MIDI que no son compatibles con el reloj de temporización MIDI no pueden sincronizarse.
   - Es posible que no se consiga la sincronización si el valor de BPM de la pista no puede detectarse y medirse con estabilidad.
   - Los valores de BPM ajustados con el modo TAP también pueden emplearse para emitir el reloj de temporización.

2 **Presione el botón MIDI START/STOP.**
   - El margen de salida del reloj de temporización MIDI es de 40 a 250 BPM.

[Ajuste del canal MIDI]

El canal MIDI (1 a 16) puede ajustarse y almacenarse en la memoria.

1 **Mientras mantiene presionado el botón MIDI START/STOP, conecte (ON) el interruptor de la alimentación.**
   - El visualizador mostrará [**CH SET**] y la unidad se establecerá en el modo de ajuste MIDI.

2 **Gire el control TIME para seleccionar el canal MIDI.**

3 **Presione el botón MIDI START/STOP.**
   - Graba el canal MIDI. Durante la grabación del canal, parpadea el indicador [**SAVE**].
   - Cuando se completa la grabación del canal, se visualiza [**END**].

4 **Desconecte la alimentación (OFF).**

MENSAJES MIDI

Categoría	Nombre de interruptor	Tipo de interruptor	Mensaje MIDI						Comentarios
			MSB			LSB			
CH1	HI	VR	Bn	02	dd				0 a 127
	MID	VR	Bn	03	dd				0 a 127
	LOW	VR	Bn	04	dd				0 a 127
	CUE	BUTTON	Bn	46	dd				OFF=0, ON=127
	FADER	VR	Bn	11	dd				0 a 127
	CF ASSIGN	SW	Bn	41	dd				0, 64, 127
CH2	HI	VR	Bn	07	dd				0 a 127
	MID	VR	Bn	08	dd				0 a 127
	LOW	VR	Bn	09	dd				0 a 127
	CUE	BUTTON	Bn	47	dd				OFF=0, ON=127
	FADER	VR	Bn	12	dd				0 a 127
	CF ASSIGN	SW	Bn	42	dd				0, 64, 127
CH3	HI	VR	Bn	0E	dd				0 a 127
	MID	VR	Bn	0F	dd				0 a 127
	LOW	VR	Bn	15	dd				0 a 127
	CUE	BUTTON	Bn	48	dd				OFF=0, ON=127
	FADER	VR	Bn	13	dd				0 a 127
	CF ASSIGN	SW	Bn	43	dd				0, 64, 127
CH4	HI	VR	Bn	51	dd				0 a 127
	MID	VR	Bn	5C	dd				0 a 127
	LOW	VR	Bn	52	dd				0 a 127
	CUE	BUTTON	Bn	49	dd				OFF=0, ON=127
	FADER	VR	Bn	14	dd				0 a 127
	CF ASSIGN	SW	Bn	44	dd				0, 64, 127
CROSS FADER	CROSS FADER	VR	Bn	0B	dd				0 a 127
FADER CURVE	CH CURVE	SW	Bn	5E	dd				0, 127
	CROSS CURVE	SW	Bn	5F	dd				0, 64, 127
MASTER	MASTER LEVEL	VR	Bn	18	dd				0 a 127
	BALANCE	VR	Bn	17	dd				0 a 127
	CUE	BUTTON	Bn	4A	dd				OFF=0, ON=127
BOOTH	MONITOR	VR	Bn	19	dd				0 a 127
FILTER	FILTER	BUTTON	Bn	54	dd				OFF=0, ON=127
	FREQUENCY	VR	Bn	05	dd				0 a 127

AJUSTES DE MIDI

Categoría	Nombre de interruptor	Tipo de interruptor	Mensaje MIDI						Comentarios
			MSB			LSB			
EFFECT	BEAT LEFT	BUTTON	Bn	4C	dd				OFF=0, ON=127
	BEAT RIGHT	BUTTON	Bn	4D	dd				OFF=0, ON=127
	AUTO/TAP	BUTTON	Bn	45	dd				OFF=0, ON=127
	TAP	BUTTON	Bn	4E	dd				OFF=0, ON=127
	CUE	BUTTON	Bn	4B	dd				OFF=0, ON=127
	EFFECT KIND	SW	Cn	pc					Vea abajo el apartado de "CAMBIO DE PROGRAMA".
	CH SELECT	SW	Cn	pc					
	TIME	SW	Bn	0D	MSB	Bn	2D	LSB	Valor del parámetro 1 (PARAMETER 1); FLANGER, PHASER, FILTER, CRUSH cambiados a 1/2 del valor; los valores negativos se convierten a positivos.
	LEVEL/DEPTH	VR	Bn	5B	dd				0 a 127
	EFFECT ON/OFF	BUTTON	Bn	40	dd				OFF=0, ON=127
MIC	HI	VR	Bn	1E	dd				0 a 127
	LOW	VR	Bn	1F	dd				0 a 127
(FADER START)	FADER START 1	BUTTON	Bn	58	dd				OFF=0, ON=127
	FADER START 2	BUTTON	Bn	59	dd				OFF=0, ON=127
(HEAD PHONES)	MIXING	VR	Bn	1B	dd				0 a 127
	LEVEL	VR	Bn	1A	dd				0 a 127
MIDI	START	BUTTON	FA						
	STOP	BUTTON	FC						

CAMBIO DE PROGRAMA

MSB **LSB**

0	0	EFFSEL2	EFFSEL1	EFFSEL0	EFFCH2	EFFCH1	EFFCH0

• EFFECT SEL **BEAT**

EFFSEL2	EFFSEL1	EFFSEL0	
0	0	1	DELAY
0	1	0	ECHO
1	0	0	TRANS
1	1	0	FILTER
1	0	1	FLANGER
1	1	1	PHASER
0	1	1	REVERB
—	—	—	ROBOT
—	—	—	CRUSH
—	—	—	ROLL
—	—	—	REV ROLL
—	—	—	UP ROLL
—	—	—	DWNROLL
—	—	—	SND/RTN
0	0	1	1
0	1	0	2
0	1	1	3
1	0	0	4
1	0	1	MIC
1	1	0	CF.A
1	1	1	CF.B
—	—	—	MASTER

INSTANTÁNEA

Una vez la DJM-700-S/DJM-700-K está configurada con los parámetros para cierto propósito, este juego de parámetros puede grabarse como una instantánea. Cuando se graba la instantánea del estado actual, se transmiten todos los mensajes para cambio de control y cambio de programa. Mantenga presionado el botón **MIDI START/STOP** para enviar la instantánea.

MIDI ON/OFF

Emplee el botón **MIDI ON/OFF** para controlar la generación de la señal de control MIDI. El estado predeterminado es MIDI OFF. No obstante, incluso cuando se ha seleccionado MIDI OFF, pueden aplicarse las funciones del reloj de temporización y de datos instantáneos.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Las operaciones incorrectas suelen confundirse como averías y problemas de funcionamiento. Si usted cree que hay algo que no funciona bien en este componente, compruebe los puntos siguientes. A veces el problema reside en otro componente. Por lo tanto, compruebe también los otros aparatos eléctricos que esté utilizando.
Si el problema no puede solucionarse después de haber verificado los puntos siguientes, póngase en contacto con su distribuidor o con el centro de servicio técnico PIONEER que le quede más cerca.

Síntoma	Causa posible	Solución
No se conecta la alimentación.	• No se ha enchufado el cable de la alimentación.	• Enchúfelo a una toma de corriente.
No hay sonido o el volumen del sonido es demasiado bajo.	• El selector de entrada está incorrectamente ajustado. • Los cables de conexión no están correctamente conectados, o las conexiones están flojas. • Las tomas o las clavijas están sucias. • El interruptor del atenuador de salida principal (**MASTER ATT**) del panel posterior está ajustado en –6 dB, etc.	• Ajuste el selector de entrada para el componente de reproducción. • Conecte correctamente. • Limpie las tomas/clavijas sucias antes de la conexión. • Ajuste el interruptor del atenuador principal (**MASTER ATT**) del panel posterior.
No hay salida digital.	• La frecuencia de muestreo de la salida digital (fs) no corresponde con las especificaciones del componente conectado.	• Ajuste el selector de la frecuencia de muestreo para que corresponda con las especificaciones del componente conectado.
El sonido sale distorsionado.	• El nivel de salida principal es demasiado alto. • El nivel de entrada es demasiado alto.	• Ajuste el control del nivel de salida principal (**MASTER LEVEL**) o el interruptor del atenuador de salida principal (**MASTER ATT**) del panel posterior. • Ajuste el control **TRIM** para que el nivel de entrada se acerque a 0 dB en el indicador del nivel del canal.
El fundido cruzado no funciona.	• El ajuste del interruptor **CROSS FADER ASSIGN** ([**A**], [**THRU**], [**B**]) es incorrecto.	• Ajuste correctamente el interruptor **CROSS FADER ASSIGN** para el canal deseado.
No puede efectuarse el inicio con fundido con el reproductor de CD.	• El botón **FADER START** está ajustado en OFF. • La toma **CONTROL** del panel posterior no está conectada al reproductor de CD. • Sólo se ha conectado la toma **CONTROL** del panel posterior al reproductor de CD.	• Ajuste el botón **FADER START** en la posición ON. • Emplee un cable de control para conectar las tomas **CONTROL** de la consola de mezcla y el reproductor de CD. • Conecte las tomas **CONTROL** y los conectores de entrada analógica.
No funcionan los efectos.	• El ajuste del selector de canal de efectos es incorrecto. • El control de ajuste del parámetro 2 de efectos (**LEVEL/DEPTH**) está ajustado en la posición [**MIN**].	• Seleccione correctamente el canal al que desee aplicar los efectos. • Ajuste el control de ajuste del parámetro 2 de efectos (**LEVEL/DEPTH**).
El generador de efectos externo no funciona.	• El selector de efectos no está ajustado en [**SND/RTN**]. • El generador de efectos no está conectado al conector **SEND/RETURN** del panel posterior. • El selector de canal de efectos está incorrectamente ajustado.	• Ajuste el selector de efectos en [**SND/RTN**]. • Conecte el generador de efectos a los conectores **SEND/RETURN** del panel posterior. • Emplee el selector del canal de efectos para seleccionar la fuente de audio a la que desee aplicar los efectos.
El sonido del generador de efectos externo sale distorsionado.	• El nivel de entrada del generador de efectos externo es demasiado alto.	• Reduzca el nivel de salida del generador de efectos externo.
El valor de BPM no puede medirse. El valor de BPM medido es incorrecto.	• El nivel de entrada es demasiado alto o demasiado bajo. • Es posible que el valor de BPM de algunas pistas no pueda medirse correctamente.	• Ajuste el control **TRIM** para que el nivel de entrada se acerque a 0 dB en el indicador del nivel del canal. • Ajuste también los otros canales para que los niveles de entrada se acerquen a 0 dB en el indicador del nivel del canal. • Golpee el botón **TAP** para ajustar manualmente el valor de BPM.
El valor de BPM medido es distinto del valor publicado con el CD.	• Pueden producirse ciertas diferencias debido a los distintos métodos de detección de BPM.	• No se requiere ninguna solución.
El secuenciador MIDI no puede sincronizarse.	• El modo de sincronización del secuenciador MIDI no está ajustado al “slave” (subordinado). • El secuenciador MIDI no es un tipo compatible.	• Ajuste el modo de sincronización del secuenciador MIDI en “slave”. • Los secuenciadores MIDI que no son compatibles con el reloj de temporización MIDI no pueden sincronizarse.

La electricidad estática u otras interferencias externas pueden afectar negativamente el funcionamiento de la unidad. Para restablecer el funcionamiento normal, apague la alimentación y vuelva a encenderla.

ESPECIFICACIONES

1 General

Alimentación . . . . . 120 V CA, 60 Hz
Consumo de energía . . . . . 34 W
Temperatura de funcionamiento
. . . . . +5 °C a +35 °C (+41 °F a +95 °F)
Humedad de funcionamiento . . . . . 5 % al 85 % (sin condensación)
Peso . . . . . 6,6 kg (14,6 lb)
Dimensiones máximas
. . . . . 320 mm (An) x 378,4 mm (Al) x 107,9 mm (Prf)
. . . . . 12,6 in (An) x 15,3 in (Al) x 4,3 in (Prf)

2 Sección de audio

Frecuencia de muestreo . . . . . 96 kHz
Convertidor A/D, D/A . . . . . 24 bits
Respuesta en frecuencia
LINE . . . . . 20 Hz a 20 kHz
MIC . . . . . 20 Hz a 20 kHz
PHONO . . . . . 20 Hz a 20 kHz (RIAA)
Relación de señal/ruido (a la salida nominal)
LINE . . . . . 104 dB
PHONO . . . . . 94 dB
MIC . . . . . 82 dB
Distorsión (LINE-MASTER 1) . . . . . 0,005 %
Nivel de entrada/impedancia de entrada estándar
PHONO 2 a 4 . . . . . –52 dBu/47 kΩ
MIC 1, MIC 2 . . . . . –52 dBu/22 kΩ
LINE, LINE/CD 1 a 4 . . . . . –12 dBu/22 kΩ
RETURN . . . . . –12 dBu/47 kΩ
Nivel de salida/impedancia de carga/impedancia de salida estándar
MASTER 1 . . . . . +8 dBu/10 kΩ/22 Ω o menos
MASTER 2 . . . . . +2 dBu/10 kΩ/10 Ω
REC . . . . . –8 dBu/10 kΩ/10 Ω
BOOTH . . . . . +2 dBu/10 kΩ/22 Ω
SEND . . . . . –12 dBu/10 kΩ/1 kΩ
PHONES . . . . . +8,5 dBu/32 Ω/22 Ω o menos
Nivel de salida/impedancia de carga nominal
MASTER 1 . . . . . +25 dBu/10 kΩ
MASTER 2 . . . . . +20 dBu/10 kΩ
Diafonía (LINE) . . . . . 82 dB
Respuesta del ecualizador de canales
HI . . . . . –26 dB a +6 dB (13 kHz)
MID . . . . . –26 dB a +6 dB (1 kHz)
LOW . . . . . –26 dB a +6 dB (70 Hz)
Respuesta del ecualizador de micrófono
HI . . . . . –12 dB a +12 dB (10 kHz)
LOW . . . . . –12 dB a +12 dB (100 Hz)

3 Sistemas de conectores de entrada y salida

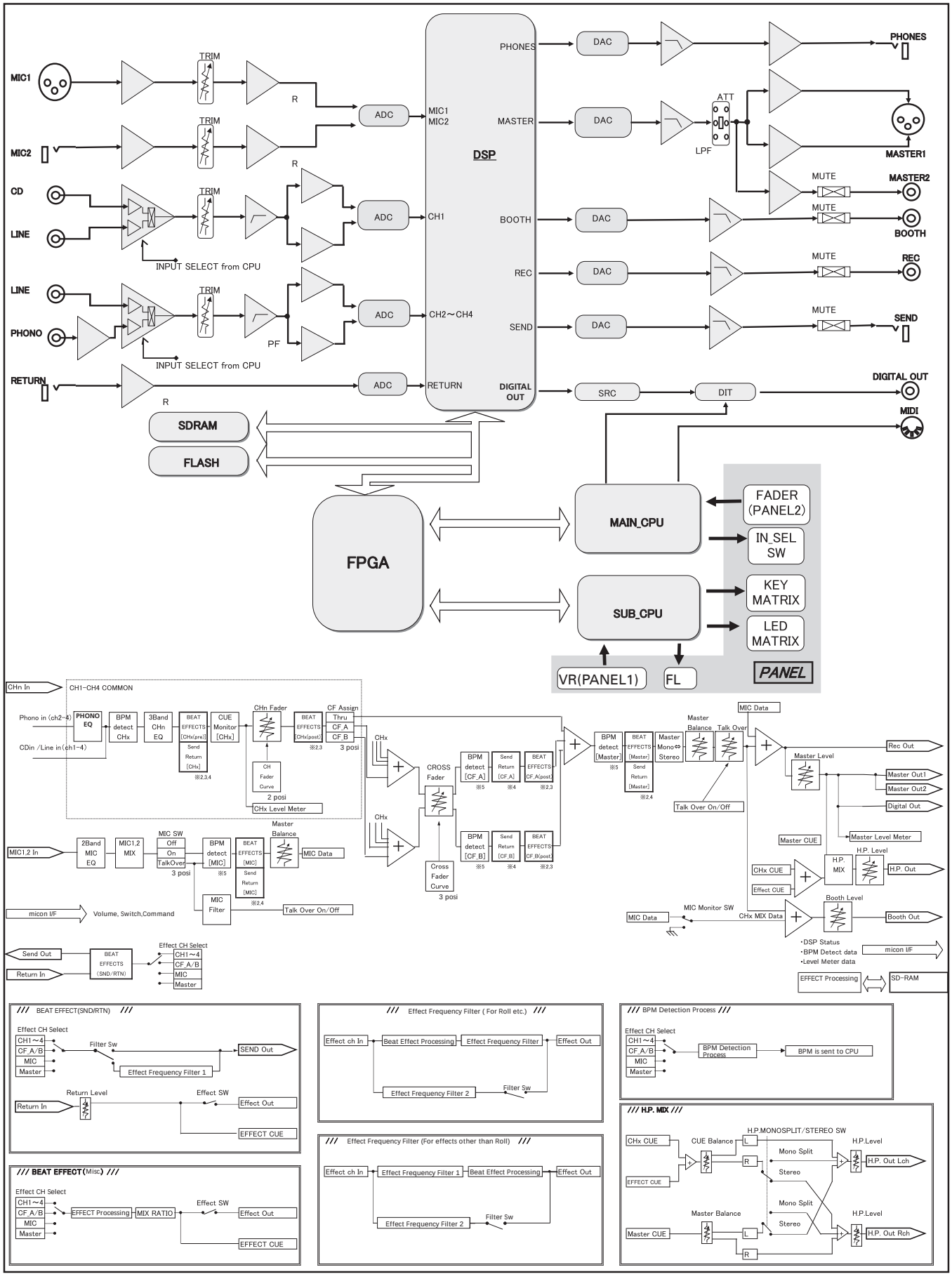
Conectores de entrada de tocadiscos (PHONO)
Tomas de clavija RCA 3
Conectores de entrada CD
Tomas de clavija RCA 2
Conectores de entrada de línea (LINE)
Tomas de clavija RCA 3
Conectores de entrada MIC
Conector XLR 1
Tomas telefónicas (6,3 mm de diámetro) 1
Conectores de entrada RETURN
Tomas telefónicas (6,3 mm de diámetro) 1
Conectores de salida MASTER
Conectores XLR 1
Tomas de clavija RCA 1
Conectores de salida BOOTH
Tomas de clavija RCA 1
Conectores de salida REC
Tomas de clavija RCA 1
Conectores de salida de transmisión (SEND)
Tomas telefónicas (6,3 mm de diámetro) 1
Conector de salida coaxial DIGITAL
Toma de clavija RCA 1
Conector MIDI OUT
DIN de 5 patillas 1
Conector de salida PHONES
Toma telefónica estéreo (6,3 mm de diámetro) 1
Conector de CONTROL
Minitoma telefónica (3,5 mm de diámetro) 2

4 Accesorios

Manual de instrucciones 1

Especificaciones y aspecto exterior sujetos a cambios sin previo aviso.

DIAGRAMA EN BLOQUES



To register your product, find the nearest authorized service location, to purchase replacement parts, operating instructions, or accessories, please go to one of following URLs :

Para registrar su producto, encuentre el centro de servicio autorizado más cercano; para adquirir piezas de recambio, manuales de instrucciones o accesorios, visite uno de los URL siguientes :

In the USA/En los EE.UU.

http://www.pioneerelectronics.com

In Canada/En Canadá

http://www.pioneerelectronics.ca

S018_B1_EnEs

Publicado por Pioneer Corporation.
Copyright © 2010 Pioneer Corporation.
Todos los derechos reservados.

PIONEER CORPORATION
1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, Japan
PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404
PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.
300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada TEL: 1-877-283-5901, 905-479-4411
K002_PSV_CU

Printed in

<DRB1426-C-SP>